



USAID | **PERU**
FROM THE AMERICAN PEOPLE

MATERIALES DE CAPACITACIÓN EN GÉNERO: INTEGRANDO EL GÉNERO EN LOS PROGRAMAS Y EN EL ANÁLISIS SOBRE EL CRECIMIENTO ECONÓMICO Y EL MEDIO AMBIENTE



Marzo 2007

Esta publicación fue producida para ser revisada por la Agencia para el Desarrollo Internacional de los Estados Unidos. Fue preparada por Marceline White y Rosa Mendoza, Development & Training Services, Inc. (dTS) para el Proyecto Mayor Acceso a la Expansión del Comercio (GATE, por sus siglas en inglés). Contrato #GEW-I-00-02-0001 8-00, Orden de Trabajo No. 02.

Descargo de responsabilidad. Los puntos de vista de las autoras expresados en esta publicación no necesariamente reflejan los puntos de vista de la Agencia para el Desarrollo Internacional del gobierno de los Estados Unidos.

CONTENIDO

Introducción.....	3
Taller 1 – Género y crecimiento económico.....	4
Agenda del taller.....	5
Sesión 1: Género 101.....	6
Sesión 2: Temas claves de género que influyen en las actividades relacionadas con el crecimiento económico y el comercio.....	7
Sesión 3: Integración del género en las actividades de crecimiento económico y comerciales.....	11
Taller 2— Estrategias EGE de género.....	12
Taller 3—Taller sobre EGE y género para los Contratistas.....	13
Agenda del taller.....	14
Sesión 1: Visión general del taller y presentaciones.....	16
Sesión 2: Temas claves de género que influyen en las actividades relacionadas con el crecimiento económico y el comercio.....	16
Sesión 3: Análisis de género e Indicadores sensibles con respecto al género.....	22
Sesión 4: Lluvia de ideas - Oportunidades de Integración del Género en los Componentes del Programa EGE	34
Sesión 5: Temas claves de género, comercio, crecimiento económico y medio ambiente para cuatro sectores	36
Sesión 6: Planes de Acción de Género A: Proyectos EGE	43
Sesión 7: Planes de Acción de Género B: Acciones y Compromisos Individuales y del Equipo EGE.....	53
Sesión 8: Planes de Acción de Género C.....	54
Sesión 9: Sesión de cierre y evaluación.....	55
Taller 4—Reuniendo al Equipo EGE/USAID y a Contratistas y Donatarios.....	58
Agenda del taller.....	59
Sesión 1: Presentaciones y objetivos.....	60
Sesión 2: Comparación de planes de acción.....	61
Sesión 3: Trabajando juntos – Oportunidades y desafíos.....	62
Sesión 4: Integrando los planes de acción y los pasos siguientes.....	63
Sesión 5: Sesión de cierre y evaluación.....	65
Anexo 1— Terminología de género.....	67
Anexo 2— Terminología comercial.....	70
Anexo 3— Indicadores sensibles con respecto al género para actividades relacionadas al EGE/Crecimiento económico y al comercio.....	72
Anexo 4— Estrategias de integración del género a los objetivos estratégicos del crecimiento económico.....	78
Anexo 5— Fuentes de información sobre género para actividades relacionadas al EGE/Comercio	93
Anexo 6— Bibliografía.....	95

INTRODUCCIÓN

Este libro de Materiales de Capacitación en Género, preparado por el Proyecto Mayor Acceso a la Expansión del Comercio (GATE por sus siglas en inglés), financiado por USAID, apoya el compromiso de la Misión (y de USAID) con la integración del género, específicamente para actividades relativas al Crecimiento Económico, el Comercio y la Inversión y el Medio Ambiente. Este libro está hecho con la intención de ser usado durante cuatro talleres diferentes con el equipo de USAID/Peru, los contratistas y beneficiarios. Ha sido diseñado principalmente para contribuir a que el personal de la Misión del Equipo EGE (Economic Growth and Environment) amplíe sus conocimientos y habilidades, adquiera confianza para realizar las preguntas apropiadas sobre género, encuentre la información y apoyo necesarios para responder estas preguntas, y desarrolle intervenciones de programa adecuadas para alcanzar los objetivos relativos al género. Nuestra meta es apoyar al personal de la Misión en sus esfuerzos por usar los programas de USAID como un medio para fortalecer las habilidades tanto de los varones como de las mujeres, incluyendo a aquellos ciudadanos más pobres, de manera que puedan proactivamente aprovechar las nuevas oportunidades que presentan las actividades comerciales y de crecimiento económico.

El éxito de estos talleres posiblemente se verá enriquecido por el ya fuerte compromiso de USAID/Perú con la integración del género, la protección medioambiental y el crecimiento económico a favor de los pobres. El Plan Estratégico Nacional de USAID/Perú, Año Fiscal 2002-2006 reconoce la importancia del género como un tema transversal para sus Objetivos Estratégicos (SOs por sus siglas en inglés). Por otra parte, el plan señala que para incrementar las oportunidades económicas, los clientes fundamentales de USAID son “las personas pobres, que no tienen garantizada la alimentación —especialmente las mujeres y los niños— en la sierra rural, quienes tienen un acceso limitado a las oportunidades de generación de ingresos, y familias que viven en áreas urbano marginales pobres con niños menores de tres años que tienen una desnutrición severa”.*

* USAID/Peru Country Strategic Plan for Peru FY 2002–FY2006, al que se accedió a través de la World Wide Web, www.usaid.gov, 21 de febrero, 2007.

TALLER 1

Género y crecimiento económico

13 de marzo, 2007
8:30am–10:00am
Misión de USAID/Perú

AGENDA DEL TALLER 1

OBJETIVOS:

- Incrementar la comprensión de las dimensiones de género del crecimiento económico.
- Sugerir formas para una mayor integración de las consideraciones de género en los programas de crecimiento económico.
- Sugerir indicadores potenciales para medir los resultados de la integración del género.

PARTICIPANTES:

Funcionarios de la Misión y Equipo EGE

Sesión 1: Género 101 8:30–8:50am	20 min.	Charla
Sesión 2: Temas claves relativos al género que influyen en las actividades relacionadas al crecimiento económico y el comercio 8:50–9:25am	35 min.	Charla (20 min.) P&R (15 min.)
Sesión 3: Integración de los temas de género en el crecimiento económico y en las actividades comerciales 9:25–10:00am	35 min.	Charla (20 min.) P&R (15 min.)

Sesión 1: Género 101	
Facilitadoras de la sesión	Marceline, Rosa
Tiempo	20 minutos
Metas de la sesión	<ul style="list-style-type: none"> • Presentar al Equipo GATE • Brindar una visión general de los temas de género, análisis
Actividades	<ul style="list-style-type: none"> • Bienvenida y presentaciones (5 minutos) • Charla sobre consideraciones de género (15 minutos)
Insumos/ materiales impresos	Agenda del taller
Recursos requeridos en el aula	Proyector de PowerPoint y diapositivas con la agenda

Sesión 2: Temas claves de género que influyen en las actividades relacionadas con el crecimiento económico y el comercio

Facilitadoras de la sesión	Marceline
Tiempo	35 minutos
Metas de la sesión	Presentar a los participantes los temas claves de género y las relaciones de género que influyen en las actividades de crecimiento económico y de comercio
Actividades	<ul style="list-style-type: none"> • Charla—Marceline (20 minutos) • Discusión en plenaria/P&R (15 minutos)
Conceptos claves discutidos	Discusión sobre género y comercio – por qué razones y de qué manera las diferencias de género se intersecan con el comercio y el crecimiento económico
Insumos/ Materiales impresos	Presentación en PowerPoint
Recursos requeridos en el aula	Proyector de PowerPoint 1 rotafolio y caballete, plumón, cinta adhesiva (<i>masking tape</i>)

MATERIAL IMPRESO SESIÓN 2

Diapositiva
1



Introducción al género y al crecimiento económico

Marceline White
Rosa Mondoza
Development & Training Services,
Inc. (DTS)

Marzo 2007

Diapositiva
2



La pregunta: ¿Cómo incrementar las oportunidades para los pobres?

“Una pregunta crucial que tiene que ver con el compartir los beneficios potenciales de la globalización entre los países ricos y los países pobres, y entre los diferentes grupos en un mismo país”.

Amartya Sen

5

Diapositiva
3



Comercio, crecimiento económico y alivio de la pobreza

- El comercio tiene el potencial para reducir la pobreza pero es insuficiente. Conforme el comercio se incrementa, las tasas de crecimiento se elevan. El incremento del crecimiento está asociado con una menor pobreza absoluta – pero no necesariamente con una menor pobreza relativa.
- La secuencia y la cronogramación de la liberalización del comercio es importante.
- Un mayor crecimiento económico reduce la pobreza pero los temas acerca de la distribución siguen siendo importantes.
- A pesar del fuerte crecimiento económico, las tasas de pobreza solo han disminuido de 54 a 51.6 por ciento entre el 2001 y el 2004 (BM 2006).

6

**Diapositiva
4**



Comercio, crecimiento económico y alivio de la pobreza

- Política comercial – proceso político llevado a cabo por los gobiernos, legalmente vinculante mediante acuerdos bilaterales, regionales y multilaterales.
- Las políticas macroeconómicas necesitan traducirse en ganancias para los pobres a niveles meso y micro.
- El empleo intensivo en mano de obra (particularmente en áreas rurales) es un componente importante para redistribuir las ganancias, pero los salarios, los términos y las condiciones son consideraciones importantes.
- La creación de empleo en áreas rurales en una consideración importante para lograr "intercambio para los pobres".

7

**Diapositiva
5**



Comercio, crecimiento económico y alivio de la pobreza

- La economía peruana debe crecer por encima del 5 por ciento anual para reducir la pobreza.
- El crecimiento económico ha tenido un impacto positivo en la reducción de la pobreza rural desde el 24,4 por ciento en el 2001 al 19,2 por ciento en el 2004 (BM 2006).
- A pesar de la débil relación entre pobreza y crecimiento en el Perú, este debe crecer más rápido que otros países para reducir la pobreza o impedir que aumente.
- Los niveles de pobreza son más elevados en el área rural mientras que las áreas urbanas, especialmente Lima son las que presentan mayor desigualdad.
- A nivel nacional, 64 por ciento de las poblaciones indígenas viven por debajo de la línea de la pobreza, mientras que 80 por ciento de los indígenas rurales son pobres.

8

**Diapositiva
6**



Género, crecimiento económico, comercio y pobreza

- Las mujeres enfrentan reglas de juego dispares en los beneficios de los acuerdos comerciales y de los programas de crecimiento económico.
- En el Perú, la mayoría de mujeres rurales es pobre y 70 por ciento de ellas son pobres extremas (FIDA 2007).
- Razones importantes para incluir las preocupaciones de género:
 - Mejoran los resultados económicos del país.
 - Eficiente distribución del empleo –ie. minas del Perú
 - Transmisión intergeneracional de la riqueza – el acceso de \$ en el Perú para las mujeres conduce a una mejor alimentación y mayor educación para los niños (IDS, 2004)
 - Mayor insumo calórico asociado con un incremento de la productividad del trabajo

9

**Diapositiva
7**



Restricciones de género: Crecimiento económico, comercio y pobreza

- Acceso a recursos —las mujeres tienen menor acceso que los hombres a la titulación de tierras, educación, crédito y servicios públicos, determinantes claves de la pobreza— (GRADE 2000)
- Discriminación social y cultural —división del trabajo en la producción agrícola en comunidades quechuas
- Clase, etnicidad, religión y geografía — las poblaciones indígenas están rezagadas con respecto a las no indígenas en el acceso a servicios, infraestructura y otros; y las mujeres indígenas están rezagadas con respecto a los hombres indígenas.
- Disparidades en la división del trabajo, segregación y salarios —el salario de las mujeres es 74 por ciento el de los varones peruanos—.
- Pobreza del tiempo —las mujeres trabajan hasta un quinto más que los varones y las mujeres pobres trabajan más que las ricas; en algunas zonas las mujeres trabajan 17 horas por día frente a 9 horas que trabajan los varones (IPC 2004).

12

**Diapositiva
8**



Género, comercio y pobreza

- Las nuevas políticas comerciales y la integración comercial producen cambios en el empleo, los ingresos y el consumo.
- Opciones de empleo y condiciones de vida.
- Precios de los productos y los servicios.
- Cambios en los servicios del gobierno.
- Existen dimensiones de género en cada uno de estos.

14

**Diapositiva
9**



Género, crecimiento económico y pobreza

- Los programas de crecimiento económico se centran en:
 - Exportaciones no tradicionales
 - PYMEs
 - Formalización del sector informal
- Las dimensiones de género de todo esto

16

Sesión 3: Integración del género en las actividades de crecimiento económico y comercio	
Facilitadoras de la sesión	Marceline
Tiempo	35 minutos
Metas de la sesión	Visión general de las maneras en que se puede integrar el género en las actividades EGE
Actividades	<ul style="list-style-type: none"> • Charla—Marceline (20 minutos) • P&R/plenaria de grupo (15 minutos)
Conceptos claves discutidos	El género puede integrarse a las actividades EGE a través de los aprovisionamientos, la evaluación, la investigación, la información y las actividades sectoriales específicas
Insumos/materiales impresos	Cuadros GIST (Gender Integration Strategies Tables)
Resultados	
Recursos requeridos en el aula	Powerpoints con los cuadros de las Estrategias de Integración del Género (GIST por sus siglas en inglés) Cuadros

TALLER 2

Estrategias EGE de Género

13–14 de marzo, 2007
Día 1: 1:00pm–4:30pm
Día 2: 8:30am–4:30pm
Hotel Libertadores
Calle Los Eucaliptos 550
San Isidro, Salón Quenamari, piso 12.

TALLER 3

Taller sobre EGE y Género para los Contratistas

15 de marzo, 2007
9:00am–6:00pm

Nota: Este taller cubre la mayor parte de los materiales considerados en la capacitación EGE aunque el material acerca de adquisiciones, indicadores, y varios otros temas más pertinentes a USAID/Perú han sido sacados debido a limitaciones de tiempo.

AGENDA DEL TALLER

<p>OBJETIVOS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ampliar el conocimiento de los contratistas acerca de las herramientas, recursos y estrategias para la integración de la perspectiva de género. • Mejorar las habilidades de los contratistas para la integración de la perspectiva de género. • Desarrollar planes de acción de género para cada uno de los proyectos de los contratistas. 		
<p>PARTICIPANTES</p> <p>Contratistas de USAID/Perú EGE</p>		
Sesión 1: Visión general del taller y presentaciones 9:00 – 9:20	20 min.	Mini-Charla y tema de entrada para romper el hielo
Sesión 2: Temas claves de género que influyen en las actividades relacionadas al crecimiento económico y al comercio con ejemplos sectoriales 9:20 – 9:50	30 min.	Charla y lluvia de ideas en plenaria
Sesión 3: Análisis de género e Indicadores sensibles con respecto al género 9:50 – 10:40	50 min.	Charla y P&R en plenaria
Receso de la mañana 10:40 – 10:50	10 min	
Sesión 4: Lluvia de ideas – Oportunidades de Integración del Género en los componentes del programa EGE 10:50 – 11:30	40 min	Lluvia de ideas individual
Sesión 5: Temas claves acerca del género, crecimiento económico, comercio y medio ambiente 11:30 – 12:30	60 min.	Charla y plenaria de grupo
Receso para el almuerzo 12:30–1:30	1 hora	
Sesión 6: Planes de acción sobre género A– Proyectos EGE 1:30 – 3:30	2 horas	Actividades en grupos pequeños y plenaria
Sesión 7: Planes de acción de género B: Acciones, compromisos y pasos siguientes del equipo e individuales 3:30–4:30	2.5 horas	Actividades en grupos pequeños

Se sirve café durante las actividades en grupos pequeños.		
Sesión 11: Planes de acción sobre género C– Proyectos EGE 10:30am–12:30pm	60 min.	Actividades en grupos pequeños y plenaria
Sesión 13: Sesión de cierre y evaluación 4:00–4:30pm	30 min.	Resumen y evaluación

DÍA 1 – 15 DE MARZO

Sesión 1: Visión general del taller y presentaciones	
Facilitadoras de la sesión	Rosa
Tiempo	20 minutos
Metas de la sesión	Agenda de la visión general del taller
Actividades	Mini-Charla
Conceptos claves discutidos	Introducción, objetivos, normas básicas
Insumos/ Materiales impresos	Agenda del día (1.5 días)
Resultados	
Recursos requeridos en el aula	Proyector de PowerPoint y diapositiva con la agenda del taller

Sesión 2: Temas Claves de Género que influyen en las actividades relacionadas con el crecimiento económico y el comercio	
Facilitadoras de la sesión	Rosa
Tiempo	30 minutos
Metas de la sesión	Incrementar la comprensión de los temas de género en el EG y el comercio
Actividades	<ul style="list-style-type: none"> • Charla—Rosa (20 min.) • Lluvia de ideas en plenaria (10 min.)
Conceptos claves discutidos	<ul style="list-style-type: none"> • Vínculos entre las preocupaciones de género y su impacto en el EG y el comercio • Vínculos con la actual programación de la Misión
Insumos/ Materiales	Cuadro de género, crecimiento económico y comercio y vínculos con los Objetivos estratégicos de la Misión (SOs)

impresos	
Resultados	Temas adicionales a incluir en los cuadros
Recursos requeridos en el aula	Proyector de PowerPoint y diapositivas conteniendo los cuadros

MATERIALES IMPRESOS SESIÓN 2

**Cuadro 1: Vínculos entre el Género y EG para SO2
(SO2: Oportunidades económicas crecientes para los pobres en corredores económicos seleccionados)**

Componente del Programa	Temas sobre comercio/ crecimiento económico	Temas de género	Intervenciones potenciales
<p>Comercio e inversión crecientes</p>	<p>El comercio puede incrementar el crecimiento y beneficiar a los pobres si es que es enfocado de manera que cree empleo intensivo en mano de obra, llegue a áreas rurales, al empleo urbano informal y a las poblaciones marginales</p>	<p>Las mujeres, particularmente las indígenas, con frecuencia no tienen acceso a participar en el crecimiento basado en el comercio. La falta de titulación de tierras, la menor educación y las tareas domésticas restringen sus oportunidades.</p> <p>El rol tradicional de las mujeres indígenas en la conservación de las semillas y el uso de plantas medicinales tradicionales puede verse desafiado bajo las reglas del Tratado de Libre Comercio.</p> <p>El acceso a medicinas puede ser más difícil bajo las reglas del TLC.</p>	<p>Garantizar que el crecimiento basado en el comercio tenga vínculos hacia adelante y hacia atrás con las áreas rurales y genere nuevo empleo en el sector formal en las áreas urbanas.</p> <p>Desarrollar programas para aprovechar este conocimiento acerca de las plantas para crear productos de exportación (ejemplo - mate en Argentina).</p> <p>Promover reglas de consentimiento informado con diseñadores de políticas del gobierno y otras personas.</p>

<p>Proteger e incrementar la seguridad alimentaria de las poblaciones vulnerables</p>	<p>Un cambio hacia las mercancías exportables podría reducir la oferta de los artículos domésticos de primera necesidad. La mano de obra asalariada y no asalariada podría ser sacada de las chacras familiares para trabajar en cultivos rentables intensivos en mano de obra.</p> <p>Un incremento de alimentos importados más baratos podría beneficiar a los consumidores locales pero perjudicar a los productores locales.</p>	<p>Las mujeres por lo general tienen menor poder para negociar su oferta de trabajo y pueden ser empujadas a trabajar fuera de sus chacras.</p> <p>El nivel nutricional de las mujeres peruanas es menor que el de los varones porque el consumo de alimentos de los varones es una prioridad. Esto tiene implicancias en la productividad del trabajo de las mujeres.</p> <p>Varones y mujeres pueden cultivar diferentes productos de manera que quien es apoyado o perjudicado por el comercio depende de qué cultivos son exportados y cuáles son importados.</p>	<p>Promover la exportación de cultivos que pueden ser cultivados cerca a las casas (papas, arvejas, paltas) y/o nuevos cultivos que no dependan de consideraciones de género.</p>
<p>Fortalecer el sector de servicios financieros y acceso a capital</p>	<p>Los cambios en las políticas comerciales podrían exponer los negocios locales a una creciente competencia;</p>	<p>Las mujeres enfrentan un acceso más limitado al crédito financiero y a los préstamos.</p>	<p>Garantizar que la provisión de crédito, los Servicios de Desarrollo Empresarial (BDS) y servicios financieros lleguen a las mujeres y apoye a que las mujeres se transformen de micro a pequeñas y medianas empresarias.</p>

	<p>muchas PYME tienen un acceso limitado a los mercados globales.</p> <p>Incrementar el apoyo a las PYME podría ayudarlas a expandir sus negocios a fin de que compitan a nivel nacional o internacional.</p>	<p>Los Servicios de Desarrollo Empresarial (BDS por sus siglas en inglés – Business Development Services) y los que brindan servicios financieros podrían enfocarse en la prestación de servicios a micro y meso empresarios varones.</p> <p>La oportunidad y el lugar de las capacitaciones son importantes.</p>	<p>Tener en cuenta la posibilidad de apoyar a las asociaciones empresariales de mujeres o promover que las mujeres asuman cargos en las cámaras de comercio local.</p> <p>Llevar a cabo capacitaciones en momentos y lugares convenientes para las mujeres.</p> <p>Usar el enfoque familiar particularmente en áreas más conservadoras.</p>
--	---	---	---

**Cuadro 2: Vínculos entre el género y EG para SO4
(SO4: Fortalecimiento del manejo medioambiental para atender problemas prioritarios)**

Componente del Programa	Temas sobre comercio/ crecimiento económico	Temas de género	Intervenciones potenciales
<p>Manejo sostenible de los recursos naturales y de la biodiversidad</p>	<p>Las oportunidades económicas o de empleo que proporcionen a las poblaciones cercanas a las áreas de conservación condiciones de vida decentes es determinante para detener la erosión de los bosques. Algunos artículos que tienen demanda para la exportación podrían estar siendo producidos con maderas en riesgo de extinción.</p> <p>El acceso a combustibles baratos podría reducir la dependencia de la leña.</p>	<p>Las mujeres serían las encargadas de abastecer de leña para el fuego y por lo tanto tienen un interés permanente en la protección de los recursos.</p> <p>Las mujeres, particularmente las indígenas podrían no estar incluidas en los procesos de planificación participativa.</p> <p>Podría ser difícil que las mujeres ingresen a las actividades de conservación tales como el ecoturismo o el desarrollo de NBEs debido a sus responsabilidades domésticas, limitaciones de tiempo, analfabetismo, etc.</p>	<p>Garantizar que los esfuerzos de planificación participativa incluyan a las mujeres de diferentes generaciones y de áreas bajo protección.</p> <p>Garantizar que las actividades de conservación tengan en cuenta las consideraciones de género en términos de empleo, capacitación y acceso a estas oportunidades.</p>

Sesión 3: Análisis de género e Indicadores sensibles con respecto al género	
Facilitadoras de la sesión	Rosa
Tiempo	50 minutos
Metas de la sesión	Incrementar la toma de conciencia acerca de las opciones para el análisis de género Incrementar la comprensión acerca de los indicadores de género
Actividades	<ul style="list-style-type: none"> • Charla—Rosa Análisis de género (tipos, enfoques, marcos de trabajo) Comprensión acerca de los indicadores de género • P& R en plenaria—Rosa
Conceptos claves discutidos	<ul style="list-style-type: none"> • Análisis de género • Tipos de criterios relacionados con el género • Criterios de toma de decisiones para indicadores relacionados con el género
Insumos/ materiales impresos	Materiales de capacitación
Resultados	Requerimientos de información
Recursos requeridos en el aula	1 rotafolio con caballete, plumones, cinta adhesiva (<i>masking tape</i>) Proyector de PowerPoint

MATERIALES IMPRESOS SESIÓN 3

Análisis de Género

I. Introducción

El término, análisis de género, se refiere a un conjunto diverso de marcos específicos por sector y metodologías de las ciencias sociales que son empleados para diseñar estrategias de integración de género. Pueden incluir enfoques económicos, de análisis legal y de otras disciplinas. La información reunida, vía métodos participativos o extractivos, puede ser cualitativa y cuantitativa. El análisis de género puede ser rápido o prolongado.

El análisis de género explora y resalta las relaciones existentes entre varones y mujeres en la sociedad mediante la formulación de preguntas en cuatro áreas principales:

- ¿Quién hace qué, incluyendo cuándo y dónde se hacen las tareas?
- ¿Quién tiene qué (temas de acceso y propiedad)?
- ¿Quién toma las decisiones y cuál es el proceso de toma de decisiones?
- ¿Quién gana y quién pierde a consecuencia de las intervenciones de desarrollo?

El análisis de género examina cómo las relaciones de poder dentro de la familia se interrelacionan con aquellas a nivel internacional, estatal, comunal y del mercado^{*}. El objetivo es comprender cómo las condiciones societales, sectoriales, y familiares dan forma a las oportunidades relativas y al acceso de los varones y las mujeres en cada sector.

En el caso de las actividades relacionadas con el crecimiento económico/comercio, el análisis de género puede brindar la siguiente información:

- El estatus de las relaciones de género existentes y la manera como las disparidades y restricciones basadas en el género, así como las oportunidades relacionadas con el género, es probable que influyan en el éxito de la intervención de desarrollo propuesta;
- Las predicciones acerca de qué mujeres o varones es más probable que obtengan ganancias de las actividades de comercio y de crecimiento económico debido a sus ventajas comparativas; y
- Las medidas de mitigación que pueden tomarse para disminuir los efectos adversos en términos de género de las actividades de comercio global y de crecimiento económico (e.g., el momento y el avance progresivo de las medidas de liberalización del comercio o mediante el desarrollo e implementación de medidas compensatorias). En algunas situaciones, podría ser adecuado

^{*} March, Candida, Ines Smyth, y Maitrayee Mukhopadhyay. *A Guide to Gender-Analysis Frameworks*. Oxfam Publications, 2000.

centrarse en las necesidades de las mujeres para alcanzar las metas del proyecto relacionadas con la equidad y la eficiencia, particularmente en escenarios donde las mujeres enfrentan más restricciones socio-culturales y de otro tipo que los varones, lo que bloquea la capacidad de las mujeres de participar en la economía.

El análisis de género puede dar luces con respecto a las áreas donde las actividades de comercio y de crecimiento económico podrían encarar *necesidades prácticas* y *necesidades estratégicas*. Las *necesidades prácticas* pueden ser definidas como las necesidades básicas tales como alimentación, agua, vivienda, ingreso y cuidado de la salud dentro de un contexto específico. Los proyectos que abordan estas necesidades podrían mejorar la vida de los beneficiarios sin contribuir a un cambio sistémico o a la igualdad. Los *intereses estratégicos*, de otro lado, se refieren al estatus relativo de las mujeres y los varones dentro de la sociedad. Los intereses varían ampliamente pero pueden incluir la consecución de derechos legales, cerrar brechas salariales, la redistribución del trabajo no remunerado dentro de un hogar, o lograr creciente movilidad fuera del hogar. Para ser sostenibles, estos proyectos deben tomar en cuenta tanto las necesidades básicas como los intereses estratégicos.

Las recomendaciones específicas que se derivan de un análisis de género deben estar orientadas por los objetivos relacionados al género descritos en la Sesión 4. ¿Es suficiente ser género-neutral o género-sensible, o es más adecuado un enfoque más holístico, género-positivo o género-transformativo? Para USAID/Perú, el empoderamiento de las mujeres ha sido un objetivo. En consecuencia, el análisis de género para todas las actividades de la Misión requiere identificar estrategias que van más allá del principio de “no hacer daño” y eliminar activamente los impedimentos relativos al género y maximizar las oportunidades relativas al género.

II. Una propuesta de trabajo comentada sobre las actividades de crecimiento económico y comerciales relacionadas al género

Intención

La Consultora apoyará al Equipo EGE de USAID/Perú a identificar y a abordar las preocupaciones de género relacionadas al diseño de un nuevo proyecto de promoción de las exportaciones agrícolas. Los resultados y recomendaciones de este análisis se verán reflejados en el Documento de Aprobación de las Actividades y en solicitudes de donaciones competitivas para implementar la actividad, tales como contratos y acuerdos de donación y de cooperación.

[Nota 1: Esta declaración de intenciones pone en claro que esta es una propuesta de trabajo que presta atención al género. Otras alternativas podrían incluir añadir un análisis de género a una propuesta de trabajo mayor que preste atención al crecimiento económico y al comercio, tales como un análisis sub sectorial o incluir temas sobre el

crecimiento económico y el comercio como parte de una evaluación de género multi sectorial].

[Nota 2: Esta declaración de intenciones se adecua a la etapa de diseño de una actividad. Sin embargo, el análisis de género puede ser parte del desarrollo de un plan de trabajo, de evaluaciones de medio término, de un cambio de estado del proyecto, o de una evaluación al término del proyecto. Para hacer afirmaciones reales acerca del impacto de un proyecto o actividad sobre varones y mujeres o las relaciones de género, la situación ideal es una en la que se ha realizado un análisis de género durante la fase de planeamiento del programa y se reitera la recolección de información desagregada por sexo durante la etapa de seguimiento del análisis de género. Los temas de género pueden ser identificados como factores causales relacionados a los resultados del proyecto y/o resultados relacionados con el género (i.e., cambios en el estatus de las mujeres/ disminución de la desigualdad /incremento en la equidad pueden ser atribuidos a las actividades del proyecto). En otras situaciones, el análisis de género se ha incluido en evaluaciones de proyectos insensibles a las diferencias de género (“género-ciegos”) que no tienen información de línea de base o de monitoreo a fin de solucionar deficiencias en las actividades de seguimiento del proyecto].

Antecedentes

La producción y procesamiento de alcachofas en el Perú es un contribuidor crecientemente importante a los ingresos del Perú en moneda extranjera, dando cuenta de \$70 millones de dólares en exportaciones en el 2006 y capturando por sí solo 20 por ciento del mercado de los Estados Unidos. Consecuentemente, USAID/Perú desea desarrollar un proyecto centrado en las crecientes exportaciones de alcachofas tradicionales y no tradicionales. Los objetivos del proyecto también incluyen reducir la pobreza en la región e incrementar el número de puestos de trabajo, así como el aumento en los ingresos de los pequeños productores. El proyecto estará localizado en dos distritos rurales con escasas oportunidades alternativas. Existe un conjunto de personas indígenas que viven en la zona que tienen visiones tradicionales de las relaciones de género. Las mujeres tienden a trabajar cerca de sus casas. Las mujeres y las niñas carecen de acceso a la educación y existe una violencia rampante contra las mujeres en la zona.

[Nota: Estas secciones por lo general se han extraído directamente de los documentos relacionados al proyecto, pero quien redactó la propuesta de trabajo podría querer mencionar brevemente alguna información relevante relativa al género que esté disponible en otros documentos].

Tareas

La consultora apoyará al Equipo EGE SO a:

- A. Identificar y analizar los temas, restricciones y oportunidades de género dentro de las áreas propuestas del proyecto.

- B. Evaluar los tipos de actividades que están siendo consideradas por el Equipo EGE y a identificar los temas, restricciones y oportunidades de género específicos, que podrían afectar los resultados potenciales de las actividades y la forma en que los resultados de las actividades podrían impactar en el estatus relativo de varones y mujeres.
- C. En base al análisis, hacer recomendaciones acerca de la forma en que el Equipo EGE puede integrar actividades, incluyendo posibles estrategias y puntos de acceso.
- D. Identificar recursos y fuentes de información desagregada por sexo para desarrollar indicadores género-ade cuados.

Metodología

Además de la información relativa al género, al crecimiento económico y al comercio, la Consultora recopilará información adecuada acerca de las condiciones básicas de los varones y las mujeres en el Perú, sus roles consuetudinarios, y su acceso relativo a los recursos y al poder.

- Revisión y análisis de la literatura y los documentos pertinentes. Los documentos de USAID podrían incluir estudios y evaluaciones financiados por donantes en sectores relevantes, así como informes de organizaciones no gubernamentales (ONG), gobiernos nacionales, organizaciones regionales y literatura del mundo académico. Los documentos que no son de USAID podrían incluir estudios y evaluaciones financiados por donantes en sectores relevantes, así como informes de ONG, gobiernos nacionales, organizaciones regionales y literatura del mundo académico.

[Nota: La combinación de documentos revisados siempre debe incluir documentos internos y externos, así como una revisión de documentos de páginas web, particularmente aquellos de otros donantes o trabajos académicos relevantes. Las discusiones de los foros de debate son otra posible fuente de información. Alg una información será extraída de fuentes de información específica de género, incluyendo fuentes nacionales e internacionales (e.g., agencias multilaterales y bilaterales, instituciones monetarias internacionales, fundaciones privadas). El Anexo 5 incluye una lista de fuentes de información de género].

- Reuniones y discusiones con el Equipo EGE y otro personal clave de la Misión (e.g., Asesor de Género WID) para identificar posibles puntos de acceso para la incorporación de consideraciones de género en actividades futuras.
- Entrevistas con partes interesadas claves, socios de la implementación, y donantes que se encuentran trabajando en las áreas de intervención propuestas,

incluyendo a las ONG locales, grupos de recursos de género, y expertos en género que trabajan en este sector.

[Nota: La participación de las partes interesadas y de los socios con experticia en género local con frecuencia pueden identificar factores sociales imprevistos o resultados inesperados relacionados al género. Además, pueden establecer el momento, en una actividad diseñada, para incrementar la interacción entre expertos en género, los grupos de recursos y el personal del proyecto sectorial. Los expertos en género del donante, así como los expertos sectoriales sensibles al género, con frecuencia tienen un conocimiento profundo sobre las mejores prácticas y lecciones aprendidas relacionadas a la integración del género para las actividades relacionadas al EGE/Comercio].

[Nota: Si la información primaria relacionada al género es recopilada de las partes interesadas de la comunidad, entonces es particularmente importante hacer esfuerzos para minimizar los sesgos metodológicos. Por ejemplo, la presencia de varones o de funcionarios de alto nivel o representantes de los donantes mientras que se llevan a cabo los grupos focales solo de mujeres afectará la tranquilidad y la calidad de la información obtenida. El fraseo de las preguntas es muy importante, así como el lenguaje de las entrevistas. Por ejemplo, podría ser necesario preguntar directamente acerca de las tareas específicas o el empleo del tiempo para obtener información acerca del trabajo de las mujeres porque las mujeres con frecuencia no consideran como trabajo muchas de sus tareas domésticas o podrían sub informar sobre sus horas de trabajo para incrementar su estatus frente a otros miembros de la comunidad. Las mujeres en una comunidad podrían preferir hablar en la lengua local antes que en la lengua nacional].

- Visitas de campo a los probables lugares del programa.

[Nota: Si bien pueden ser relevantes para esta tarea particular, las visitas de campo podrían no ser apropiadas para algunos tipos de tareas que pueden ser caracterizadas como trabajo de gabinete].

- Análisis de la información disponible y desarrollo de recomendaciones prácticas con respecto al género sobre la base de información disponible. Las recomendaciones también deberían incluir indicadores sensibles con respecto al género para el Plan de Monitoreo del Desempeño.

[Nota: La Consultora empleará varios métodos de análisis cualitativo y cuantitativo, dependiendo de su experticia. El personal de la Misión deberá explicitar sus expectativas a este respecto y contratar a una Consultora en género con habilidades analíticas apropiadas].

[Nota: Si se recomiendan indicadores, entonces sería útil que la Consultora proporcione información de línea de base disponible de manera que los futuros

impactos del proyecto puedan ser medidos y se tomen medidas correctivas si existieran insuficientes avances relacionados con la inclusión de varones y mujeres y con el incremento del estatus de las mujeres].

- Resúmenes informativos de entrada y de salida con el Punto Focal de Género, la Oficina de Desarrollo del Programa y del Proyecto, y la Oficina de Atención al Público.
- Presentación de la versión inicial del análisis de género y de las recomendaciones para obtener la retroalimentación del personal de la Misión antes de finalizar el informe.

Nivel estimado de esfuerzo y período de ejecución

[Nota: Normalmente cerca de dos semanas en el país con tiempo adicional para el viaje, la preparación previa al trabajo de campo y la redacción del informe].

Calificaciones del Equipo

[Nota: Normalmente, el equipo constará de dos consultoras. Ambas consultoras de género deberán tener experiencia en el análisis de género y en el área específica del SO a ser trabajado. Deberán estar familiarizadas con el trabajo de USAID y/o con las actividades de otros donantes bilaterales, de preferencia en el país en cuestión. Las consultoras de género deberán ser profesionales de la ciencias sociales con una adecuada experiencia relacionada a la investigación y sólidas capacidades para entrevistar, recopilar datos, realizar análisis y redactar en inglés. Por lo menos una de las integrantes del equipo de género debe ser una consultora local].

Productos

- A. Un Análisis de género final, incluyendo las acciones recomendadas para el Equipo SO será entregado a la Misión.
- B. Una declaración de una página para el Documento de Aprobación de la Actividad, especificando los temas de género significativos que necesitan ser considerados durante la implementación de la actividad y una descripción de la manera en que estas preocupaciones serán abordadas en las solicitudes de donaciones a ser financiadas bajo esta actividad.

MATERIALES IMPRESOS SESIÓN 3

Antecedentes de los indicadores de género

Cada programa/proyecto debe tomar decisiones acerca de sus objetivos relacionados con el género. Como mínimo cada proyecto de desarrollo de USAID debe evitar estrategias género-negativas en las que las desigualdades de género (i.e., normas, roles y estereotipos) son reforzadas en el proceso de lograr los resultados de desarrollo deseados. Por ejemplo, que las mujeres estén interesadas solamente en actividades económicas tradicionales y que los varones no tengan ninguna responsabilidad por la higiene y la salud familiar, o deban tomar todas las decisiones comunales. Una secuencia abarcadora de objetivos relacionados con el género incluye las siguientes categorías:

Género-neutro	Género-sensible	Género-positivo	Género-transformador
Género-neutro: Los resultados del proyecto o la actividad no empeorarán pero no mejorarán necesariamente las normas, los roles y las relaciones de género.	Género-sensible: Las estrategias relacionadas con el género son vistas como un <i>medio</i> para lograr las metas sectoriales del proyecto mediante la corrección de las inequidades de género existentes relacionadas con las normas, roles y acceso a recursos de género.	Género-positivo: En las actividades género-positivas, el centro de atención sigue estando en los resultados de desarrollo pero la modificación de las normas, roles y el acceso a recursos de género <i>son vistas como centrales</i> para alcanzar resultados de desarrollo positivos.	Género-transformador: Tratar las cuestiones de género es visto como <i>central</i> tanto para los resultados de desarrollo positivo como también para transformar las relaciones de género desiguales de modo que haya un poder compartido, un control de recursos, toma de decisiones y apoyo para el empoderamiento de las mujeres.

Los indicadores sensibles con respecto al género “tienen la función especial de señalar cuán lejos y de qué maneras los programas y proyectos de desarrollo han satisfecho sus objetivos de género y alcanzado resultados relacionados a la equidad de género. Los indicadores sensibles al género miden los cambios relacionados con el género en la sociedad a lo largo del tiempo.”* Existen tres categorías de indicadores:

- *Indicadores cuantitativos* son mediciones numéricas de los cambios en los comportamientos, actitudes y prácticas de las personas a las que se dirigen las acciones desagregadas por sexo y otras variables tales como edad, educación,

* La Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional (ACDI). Agosto, 1997. The Why and How of Gender-Sensitive Indicators: A Project Level Handbook. CIDA. <http://www.acdi-cida.gc.ca>.

clase socioeconómica, etc. Por ejemplo, el número de varones y mujeres que han obtenido nuevos trabajos desde que se ha capacitado a la mano de obra.

- *Indicadores cualitativos* son mediciones más subjetivas que se refieren a las percepciones y a los resultados menos cuantificables, incluidos los avances del programa hacia la reducción de los impedimentos relacionados con el género y hacia una mayor igualdad de género. Los indicadores cualitativos pueden brindar información acerca de las razones que tiene la gente para comportarse de una cierta manera y las relaciones entre esos indicadores. Pueden emplearse escalas, clasificaciones e índices para intentar cuantificar los cambios cualitativos. Por ejemplo, un indicador cualitativo podría describir el número de varones y mujeres que clasifica su nivel de satisfacción con los servicios del gobierno.
- *Indicadores orientados a procesos* pueden ser tanto cuantitativos (i.e., medir el logro de las actividades realizadas) como cualitativos (i.e., la calidad de la participación de varones y mujeres en los talleres).

En términos ideales, los programas y proyectos deberían obtener indicadores y objetivos sensibles con respecto al género a partir del análisis de la línea de base y de las evaluaciones que incluye el análisis de género. Para recoger los cambios relacionados con el género, es importante y necesario tener algunos indicadores a nivel de las personas. Los resultados de las unidades domésticas deben estar desagregados por parejas o jefatura familiar femenina (FHH, por sus siglas en inglés) (e.g., cifras de los varones y mujeres involucrados en organismos de gestión de recursos locales). Con frecuencia es útil complementar y validar los objetivos cuantitativos con la recolección de datos cualitativos que estén desagregados por sexo y centrados en temas de género (e.g., cambios en el acceso de las mujeres a la tierra). Los indicadores sensibles con respecto al género, como todos los indicadores, deben tener objetivos asociados que muestren una participación más equitativa o la desaparición de impedimentos relacionados con el género. El procedimiento para establecer estos objetivos requiere que el personal de gestión del proyecto piense a cabalidad lo que es deseable y lo que es posible desde el punto de vista de la equidad de género. Es importante identificar cómo se hará el seguimiento a los indicadores y que acciones correctivas relacionadas con el género serán asumidas si el desempeño es menor que aceptable. Si los estándares de comparación relacionados con el género no son logrados periódicamente, entonces el proyecto requiere visitar su análisis inicial de género (si estuviera disponible) y/o buscar periódicamente la experticia de género para identificar las restricciones basadas en el género y las nuevas estrategias para alcanzar los resultados.

II. Indicadores sensibles con respecto al género para las actividades relacionadas con EGE/Comercio

Normalmente, muchos de los indicadores de las actividades relacionadas con el crecimiento económico y el comercio no han sido sensibles con respecto al género. Muchos han enfatizado mediciones sectoriales macroeconómicas tales como:

- Inversión extranjera directa
- Niveles nacionales de exportaciones e importaciones
- Avances en el ingreso a la OMC
- Impedimentos para medir las inversiones relacionadas con el comercio
- Reforma de la política económica
- Volumen empresarial afectado
- Ingresos tributarios
- Valor de ventas
- Cartera de créditos
- Valor de los depósitos en instituciones financieras respaldadas por los EE.UU.

Otros indicadores en este sector se han enfocado en los cambios en las empresas, instituciones, servicios (e.g., préstamos), productos promocionados e infraestructura. Los únicos indicadores vinculados a las personas han estado relacionados a la capacitación de los participantes, clientes que se benefician con el acceso a servicios, agricultores que obtienen una propiedad segura de la tierra, porcentaje de poblaciones subatendidas, beneficiarios de actividades identificadas por la comunidad completadas a través de la participación comunitaria, mejoras en los ingresos y mejoras en el consumo de alimentos.

La mayoría de indicadores de crecimiento económico se centran en las políticas (ingreso a la OMC, reformas de política o medición de la inversión relacionada con el comercio) o el dinero (inversión extranjera directa, volumen de ventas, ingresos tributarios, préstamos, etc.). A la base de estos indicadores está el supuesto de que una mayor apertura comercial y el mayor crecimiento económico de un país contribuirán a la reducción de la pobreza. Numerosos estudios respaldan la idea de que una economía en crecimiento contribuye a la reducción de la pobreza. Sin embargo, el efecto que el crecimiento tiene sobre la pobreza depende de la medida en que la gente pobre es capaz de participar en y beneficiarse del crecimiento de manera que sus ingresos crezcan rápidamente. Si el crecimiento no llega a los sectores en los que trabajan los pobres o no crea puestos de trabajo que los pobres pueden obtener, entonces ellos tendrán menores oportunidades para beneficiarse del mayor crecimiento. Los indicadores macroeconómicos actuales no captan las formas en las que las políticas o los mayores flujos de dinero pueden afectar a las personas. Se necesita desarrollar diferentes tipos de indicadores para evaluar la manera en la que las mujeres y los varones pobres podrían verse afectados por estos procesos macroeconómicos. En el Anexo 3 puede encontrarse una lista de indicadores específicos por tópico.

El Cuadro 1 brinda indicadores sensibles con respecto al género para cuatro tipos de actividades que son usuales en los programas relacionados al crecimiento económico/comercio, así como a una programación transversal: 1) capacitación, 2) campañas de comunicación, 3) políticas, y 4) toma de decisiones comunales.

Cuadro 1: Indicadores sensibles con respecto al género para las actividades comunes a los temas de EGE/Comercio

Capacitación

[Nota: Los grupos de capacitación o los públicos objetivos para las actividades de desarrollo de capacidades comerciales incluyen a los trabajadores, trabajadores desplazados, a los propietarios de empresas/negocios (e.g., PYME, exportadores), activistas laborales, funcionarios del gobierno, representantes de ONG, representantes de grupos de productores, funcionarios de programas de extensión, funcionarios de bancos, docentes, funcionarios de salud (médicos, promotoras de salud femenina), pacientes, estudiantes, padres de familia, y ciudadanos].

Realización de capacitación en temas o habilidades

- Número de personas en el grupo objetivo capacitadas en temas de crecimiento económico/comercio, desagregado por sexo (y otras variables sociales tales como edad, clase económica, localización, sector, industria, nivel de trabajo, etc.).
- Número de personas en el grupo objetivo con currículo relacionado a temas de género o sensible con respecto al género.

Resultados de la capacitación

- Número de personas capacitadas que cambian sus conocimientos o actitudes, desagregado por sexo y/u otras variables sociales.
- Número de personas capacitadas que adoptan nuevos comportamientos/prácticas (e.g., nuevas capacidades, tecnología, TIC, prácticas agrícolas), desagregado por sexo y otras variables sociales.
- Número de personas capacitadas que alcanzan una meta específica (e.g., promoción laboral, nuevo contrato de trabajo, proveer servicios a otros), desagregado por sexo y otras variables sociales.
- Niveles de satisfacción de los participantes con la capacitación desagregado por sexo.

Demografía de los capacitadores

- Número y porcentaje de capacitadores, desagregado por sexo.
- Número y porcentaje de personas capacitadas seleccionadas como capacitadoras, desagregado por sexo y otras variables sociales.

Características de la capacitación

- Número de capacitaciones ofrecida, desagregado por localización y tiempo de capacitación (y percepción sobre la conveniencia para varones y mujeres).

Capacitación informal

- Número de visitantes a las oficinas de apoyo, desagregado por sexo y otras variables sociales.

Campañas de Comunicación

- Número de personas focalizadas que cambian sus conocimientos o actitudes, desagregado por sexo y otras variables sociales.
- Número de personas focalizadas que adoptan nuevos comportamientos/prácticas (e.g., nuevas capacidades y tecnología, tecnología de la comunicación e información (TIC),

prácticas agrícolas), desagregado por sexo y otras variables sociales.

- Número de personas focalizadas que logran una meta específica (e.g., promoción laboral, nuevo contrato de trabajo, proveer servicios a otros), desagregado por sexo y otras variables sociales.

Política

[Nota: Los tópicos de políticas relacionados a EGE incluyen códigos de conducta relativos a temas de trabajo basados en el género, salarios mínimos vitales, derechos de los trabajadores, trabajadores informales, reducción de barreras para la gente pobre, sistema de precios, temas relacionados a las TIC, y el acceso de las mujeres al crédito].

Análisis de políticas

- Número de Análisis de impacto laboral sensible con respecto al género realizados para las políticas y proyectos de comercio propuestos.

Incidencia política y diálogo

- Creciente participación de grupos de la sociedad civil preocupados por el género en el diálogo sobre el comercio con el gobierno.
- Número y tipo de preocupaciones de la sociedad civil relacionadas con el género incluidas en las deliberaciones sobre comercio del gobierno.
- Número de mujeres empresarias involucradas en el diseño de políticas.

Reforma de políticas

- Número de proyectos/políticas modificadas para abordar las diferencias de género
- Número de reformas realizadas para obtener un impacto género neutro, incluyendo costos y asignación de presupuesto.
- Nuevo lenguaje o discusiones relacionadas al género que surgen de los diseñadores de políticas comerciales conforme el personal recientemente capacitado se involucra en discusiones de política comercial.
- Número de reformas de política o de iniciativas sensibles con respecto al género, aprobadas e implementadas.

Toma de decisiones comunales

[Nota: La toma de decisiones comunal puede involucrar la gestión formal o informal y/o el buen gobierno de los recursos comunales ya existentes o nuevos].

- Número y porcentaje de varones y mujeres locales involucrados en la toma de decisiones durante el diseño del proyecto, desagregado por ingresos y edad.
- Número y porcentaje de varones y mujeres locales involucrados en los consejos locales relacionados al proyecto, desagregado por ingresos y edad.
- Cambios cualitativos en la participación de varones y mujeres locales en la toma de decisiones con relación a la gestión de los recursos.
- Número y tipo de grupos de partes interesadas involucrados en consejos locales, desagregado por las prioridades de los grupos de partes interesadas.
- Número y porcentaje de profesionales varones y mujeres involucrados en discusiones de acuerdos y políticas comerciales, desagregado por sector y categoría de trabajo.

Sesión 4: Lluvia de ideas – Oportunidades de Integración del Género en los Componentes del Programa EGE	
Facilitadoras de la sesión	Rosa
Tiempo	(40 min.)
Metas de la sesión	<ul style="list-style-type: none"> • Alentar a los miembros individuales a sentir confianza para identificar oportunidades de integración de género • Elaborar a partir de comprensiones EGE relacionadas a la integración de género
Actividades	<ul style="list-style-type: none"> • Breve definición de “Oportunidades de Integración del Género (GIO por sus siglas en inglés)” <p>Una Oportunidad de Integración de Género se refiere a acciones tomadas por los directores y el personal de un proyecto para reducir las barreras relacionadas al género, maximizar las oportunidades de género y/o mejorar el estatus de las mujeres. Estas acciones pueden tomarse para afinar las actividades de un programa (e.g., participación en los procesos de toma de decisiones y planificación, y en el diseño de políticas; los tópicos y metodologías de investigación y análisis; los informes y las publicaciones; las agendas de los talleres; las preferencias de trabajo asociado y en redes, los tópicos sobre desarrollo de potencialidades y participación y transformación de las relaciones y roles de género a nivel de la unidad doméstica). Las oportunidades de apoyo al programa pueden incluir medidas de desempeño y recolección de información; políticas de organización interna relacionadas a la equidad de género, temas relativos al equipo y al personal.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Los participantes individuales usan las tarjetas para escribir tantas oportunidades de integración de género como sea posible para los cuatro Componentes del Programa bajo los EGE SO. Cada tarjeta contendrá una idea. (15 minutos) • La facilitadora colocará estas tarjetas en cuatro diferentes rotafolios (uno por cada Componente del Programa) y con la ayuda de los participantes, las tarjetas se ubicarán por grupos. (25 minutos)
Conceptos claves discutidos	GIOs
Instrumentos	Ejercicio de clasificación

claves introducidos/ Usados	
Resultados	Cuatro tarjetas con los grupos de GIOs en cada una de ellas
Recursos requeridos en el aula	Tarjetas grandes y plumones Cuatro rotafolios con hojas con el nombre de cada uno de los componentes del programa Cinta adhesiva (<i>Masking tape</i>)

Sesión 5: Temas claves de género, comercio y crecimiento económico para cuatro sectores: Agricultura, recursos naturales, crecimiento orientado a la exportación, PYMEs	
Facilitadoras de la sesión	Rosa
Tiempo	60 minutos
Metas de la sesión	Esclarecer la comprensión de los participantes sobre los temas de género y de comercio relevantes para tres principales sectores económicos
Actividades	<ul style="list-style-type: none"> • Charla sobre los temas de género en los sectores claves • Los participantes se dividen en cuatro grupos de acuerdo a los sectores y completan la matriz de impactos sobre el comercio y el género • Informes de relatoría (5 min. por grupo)
Conceptos claves discutidos	Temas de género y comerciales por sector económico
Instrumentos claves introducidos/ usados	Matrices analíticas para los tópicos arriba señalados
Insumos/ Materiales Impresos	Cuadro de crecimiento económico y asuntos de comercio para agricultura, PYME, desarrollo alternativo y gestión de recursos naturales
Resultados	Rotafolio para la discusión
Recursos requeridos en el aula	3 rotafolios, caballete y plumones Proyector de PowerPoint y diapositivas de la charla

MATERIALES IMPRESOS SESIÓN 5

Cuadro 1: Temas relativos al crecimiento económico/comercio para la agricultura

Preguntas sobre crecimiento económico/comercio	Preguntas sobre género	Ejemplos	Respuestas potenciales
¿Los grandes productores se han cambiado de los productos básicos a los productos de exportación? ¿Lo han hecho los pequeños productores?	¿Varones y mujeres producen diferentes cultivos?	En las comunidades quechuas, la conservación y producción de papas es una tarea de las mujeres. Esto se relaciona con las creencias quechuas acerca de la Pachamama y la relación de las mujeres con la tierra y la naturaleza.	<ul style="list-style-type: none"> - Analizar los roles productivos de los varones y las mujeres - Cuando se evalúe los cambios en la producción, incluir los impactos sobre la nutrición familiar - Considerarse el enfoque de la familia
¿Los productos de exportación requieren parcelas de tierra o pueden ser cultivados en las parcelas cercanas al hogar?	¿Existen limitaciones a la productividad de varones o mujeres o al tiempo que pueden destinar al cultivo?	En el Perú, las restricciones del tiempo de las mujeres y la doble responsabilidad limita su capacidad de participar en la producción intensiva en mano de obra	<ul style="list-style-type: none"> - Buscar productos de exportación que pueden cultivarse cerca a las casas. - Crear vínculos de los cultivos hacia adelante y hacia atrás
¿Se han introducido al mercado importaciones más baratas?	¿De qué manera la introducción de cultivos más baratos afecta a los productores y consumidores varones y mujeres?	El TLC EE.UU.- Perú limita la aplicación especial de las salvaguardas lo que significa que cuando este expire, se eliminarán las tarifas a los pollos trozados. En el Perú, en algunas zonas las pequeñas propietarias mujeres producen cerca de dos tercios de la producción pollos.	<ul style="list-style-type: none"> - Centrarse ahora en la capacitación para el desarrollo de mano de obra de pequeños productores que se verán afectados por la eliminación de las tarifas. - Promover redes de seguridad social de transición focalizadas y/o préstamos y capacitación en Servicios de Desarrollo Empresarial (BDS) para potenciales productores desplazados
¿Los cultivos de exportación requieren de nueva capacitación o técnicas para tener	¿Los varones y las mujeres están en igualdad de condiciones para acceder a esta	En el Perú, se brindó capacitación ganadera a los jefes de familia varones a pesar de que	<ul style="list-style-type: none"> - Evaluar quiénes realizan las tareas antes de convocar a las capacitaciones

éxito?	capacitación?	eran las mujeres las que estaban involucradas en la ejecución de tareas a las que se refería la capacitación (FIDA 1994)	- Garantizar que la capacitación se lleve a cabo de manera oportuna, y se disponga de cuidado para niños
¿Los grandes y pequeños productores pueden acceder a los mercados de exportación?	¿Mujeres y varones tienen un acceso similar a los mercados de exportación?	400 mujeres cultivan Café femenino, un producto de comercio justo en el Perú, ganando 17 centavos más por libra que el agricultor promedio.	- Garantizar Servicios de Desarrollo Empresarial (BDS) para varones y mujeres - Buscar mercados orgánicos y de comercio justo para algunos pequeños productores y para los grandes - Apoyarse en el uso de las TIC para que varones y mujeres accedan a información sobre precios y mercados

Cuadro 2: Temas relativos al crecimiento económico/ comercio para las PYME

Preguntas sobre crecimiento económico/ comercio	Preguntas sobre género	Ejemplos	Respuestas potenciales
¿Existe acceso a finanzas y micro finanzas en áreas rurales? ¿En áreas urbanas?	¿Varones y mujeres tienen el mismo acceso similar a las micro finanzas?	En el Perú, un estudio sobre proyectos de micro finanzas en controló que quienes se beneficiaban menos eran las mujeres entre los 33 y 38 años con hijos pequeños. Las familias conducidas por mujeres y viudas tampoco se beneficiaban.	Considerar e impulsar el enfoque a favor de los pobres orientado por la demanda de Mi Banco y su ampliación de productos para incluir préstamos para activos fijos, vivienda, etc.
¿Qué tipo de garantías se requieren para los créditos o préstamos?	¿Las mujeres y los varones tienen igual acceso a las garantías?	Aunque la familia tenga títulos, podría ser que las mujeres no estén incluidas en ellos, lo que restringe aun más su acceso a crédito.	- Promover la titulación mancomunada de tierras - Considerar otros activos o formas de ampliar los préstamos para aquellas personas que carecen de garantías tradicionales.

<p>¿Los empresarios tienen acceso a información sobre precios y mercado?</p>	<p>¿Cuáles son los temas de género alrededor del acceso a precios y mercado?</p>	<p>El analfabetismo, la movilidad y la necesidad de equilibrar el trabajo asalariado con el no asalariado podrían impedir la capacidad de las mujeres de acceder a la información sobre precios y mercado.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Instalar computadoras, móviles o aparatos de PDA para difundir información sobre precios y mercado a los empresarios. - Desarrollar las capacitaciones en momentos y lugares a donde las mujeres puedan asistir.
<p>¿Se están expandiendo los negocios informales o formales?</p>	<p>¿Dónde se concentran los varones y las mujeres en el caso de los mercados informales?</p>	<p>78% del total de la mano de obra femenina se concentra en las PYMEs de Lima Metropolitana[§]</p> <p>72% del total de la fuerza de trabajo masculino se concentra en las PYME de Lima</p> <p>Más mujeres que varones están subempleadas: 20% de las mujeres informan estar subempleadas en comparación con el 12 % de los varones.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Esfuerzos para mejorar los negocios. - Esfuerzos para reunir a los trabajadores informales en asociaciones con representantes de varones y mujeres.
<p>¿Los salarios para el sector formal e informal son similares?</p>	<p>¿Los salarios para varones y mujeres son similares?</p>	<p>Las mujeres que trabajan en empresas con menos de 10 trabajadores ganan en promedio 498 soles por mes mientras que los varones ganan 745 soles por mes.^{††}</p> <p>Las brechas salariales por género también se observan en las pequeñas empresas. Las mujeres que trabajan en pequeñas empresas que tienen entre 10 y 50 trabajadores ganan en</p>	

[§] Información de la Encuesta Permanente de Empleo del 2006 para Lima Metropolitana.

^{**} Información basada en el número de personas que trabajan menos de 35 horas por semana expresada como un ratio de la población total que es económicamente activa. Esta información corresponde a la Encuesta Permanente de Empleo del 2006 para Lima Metropolitana.

^{††} Información de la Encuesta Permanente de Empleo del 2006 para Lima Metropolitana.

		promedio 760 soles por mes mientras que los varones ganan 1154 soles por mes.	
--	--	---	--

Cuadro 3: Temas relativos al crecimiento económico/comercio para el desarrollo alternativo

Preguntas sobre crecimiento económico/comercio	Preguntas sobre género	Ejemplos	Respuestas potenciales
¿La infraestructura mejorará el acceso a los mercados?	¿Varones y mujeres hacen uso de los caminos, agua, telecomunicaciones y energía de diferentes maneras?	Las mujeres en el Perú rural necesitan caminos para obtener combustible y alimentos mientras que los varones no tienen esta responsabilidad.	Garantizar que se les consulte a las mujeres para el diseño de los proyectos.
¿Los proyectos de infraestructura atenderán también otras necesidades comunales?	¿Los varones y las mujeres participan en la selección y diseño de los proyectos de infraestructura?	El Proyecto de Caminos Rurales en el Perú requirió que las mujeres participen en el Comité de Caminos así como en las microempresas que contribuyen al mantenimiento de los caminos y trochas. Como resultado, el proyecto mejoró en gran medida los caminos empleados por las mujeres. Más del 42 por ciento de las mujeres señalaron que los nuevos caminos brindaban mayores oportunidades de ingreso.	Desarrollar empresas locales para mantener los caminos; considerar trabajar con microempresas o cooperativas de mujeres para mantener los caminos.
¿La infraestructura y la conservación de parques naturales generan empleo?	¿Los varones y las mujeres son contratados y capacitados por el sector encargado de la conservación de parques naturales?		Garantizar que las mujeres y varones sean capacitados por iniciativas de conservación o como guías. Crear vínculos con los artesanos locales y de otros lugares. Los varones y las mujeres pueden

			promover los siguientes roles culturales: las mujeres pueden discutir acerca de las plantas tradicionales y sus usos y los varones sobre la fauna silvestre.
--	--	--	--

Cuadro 4: Temas relativos al crecimiento económico/comercio para el manejo de recursos naturales

Preguntas sobre crecimiento económico/comercio	Preguntas sobre género	Ejemplos	Respuestas potenciales
¿De qué manera interactúan con su medio ambiente los peruanos de bajos ingresos que viven cerca de áreas de biodiversidad, bosques y vertientes?	¿Los varones y las mujeres tienen diferentes tareas o se relacionan de manera diferentes con estos recursos?	<p>En Guatemala, las mujeres conservan las semillas de maíz y definen que tipos deben guardar para las cosechas de los siguientes años, manteniendo diversas variedades.</p> <p>Un proyecto en la Amazonía encontró que las mujeres sabían más acerca de qué recursos se ubicaban en las distintas zonas y de qué manera eran utilizados mientras que los varones sabían más acerca de la comercialización y las finanzas.</p>	Diseñar actividades de los proyectos que se establezcan sobre los conocimientos y las prácticas existentes.
¿Qué temas medioambientales les plantean mayores retos a los pobres urbanos?	¿Los varones y las mujeres tienen los mismos desafíos o desafíos diferentes en las zonas urbanas?	Las mujeres en zonas urbanas señalan que el acceso al agua y al saneamiento son más importantes mientras que los varones priorizan el acceso a la energía.	Diseñar proyectos que toman en cuenta las sugerencias de varones y mujeres.
¿Los esfuerzos de conservación incluyen a los pobladores de los bosques en la planificación del proyecto?	¿De qué manera los varones y las mujeres son seleccionados e incluidos?		Flora Tristan ha desarrollado investigaciones que brindan una comprensión acerca de las preocupaciones de varones y mujeres sobre la biodiversidad y

			están organizando esta información para influir en la estrategia del Perú relativa a la biodiversidad.
¿De qué manera los peruanos de bajos ingresos hacen frente a los desastres naturales?	¿Existen diferencias entre las estrategias de enfrentar los desastres naturales y defender los activos de varones y mujeres?	<p>Los varones podrían tener mayor acceso a capitales financieros mientras que las mujeres tendrían que apoyarse en el capital social –ambos usan el cambio de comportamiento pero rara vez emplean técnicas de manejo de dinero.</p> <p>Los títulos de tierras de los varones les podrían permitir hacerse préstamos contra sus tierras, un recurso del que con frecuencia carecen las mujeres.</p>	Los proyectos que apoyan a los pobres a crear y mantener sus ahorros pueden ser beneficiosos. Las mujeres podrían necesitar documentos de identidad para ahorrar, cosa que muchas mujeres no tienen.
¿De qué manera se ven afectadas por el deterioro del medio ambiente aquellas personas que viven más cerca a estas zonas?	¿Son diferentes los efectos para los varones y para las mujeres?	La degradación medioambiental podría afectar las cargas de trabajo temporales de hombres y mujeres de manera diferente. La deforestación o desertificación podría incrementar los tiempos y cargas de trabajo de las mujeres.	Diseñar proyectos que den cuenta de las diferencias de tiempo y tareas.

Sesión 6: Planes de Acción de Género A - Proyectos EGE	
Facilitadoras de la sesión	Rosa
Tiempo	2 horas
Metas de la sesión	<p>Completar los Planes de Acción de Género para cuatro hipotéticos proyectos EGE:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Proyecto de Exportación de Horticultura (PEH) - Proyecto de Competitividad en los Negocios y en las TIC - Proyecto Medioambiental - Proyecto de Desarrollo Alternativo
Actividades	<ul style="list-style-type: none"> • Explicación acerca de los Planes de Acción de Género (GAPs – Gender Action Plans) (15 min.) • Los participantes se agrupan en cuatro equipos por proyecto. Cada grupo irá completando la Hoja de Trabajo # 1 – GAP para su proyecto, extrayendo ideas de la Sesión de Lluvia de Ideas del Día 1 y de los resultados de otras sesiones del Día 1. <ul style="list-style-type: none"> - Paso 1: En base a la Hoja de Trabajo #1, cada grupo identificará un mínimo de diez GIOs para cada proyecto. (20 min.) - Cada grupo hará un informe sobre sus GIOs y colocarán sus rotafolios en las paredes. (20 min.) - Todos los participantes se levantarán y revisarán los GIOs identificados. Usarán post-its de tres diferentes colores (opciones #1, #2 y #3). Se elegirán cinco GIOs para cada proyecto de acuerdo a las más altas votaciones. (20 min.) • Luego del conteo, se identificarán los de mayor votación para cada proyecto. Discusión plenaria con relación a los criterios de toma de decisiones. (20 min.) • Para las GIOs seleccionadas, cada grupo continuará trabajando en sus Planes de Acción de Género - Hoja de Trabajo #2 usando los rotafolios. (40 min.) <p>[Marceline y Rosa circularán entre los cuatro grupos para ayudarlos a trabajar utilizando el formato GAP].</p>
Instrumentos claves introducidos/ utilizados	Planes de Acción de Género
Insumos/ Materiales Impresos	<p>Hojas de Trabajo # 1 y #2 GAP e instrucciones.</p> <p>Descripción de cuatro programas EGE hipotéticos:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Proyecto de Exportación de Horticultura (PEH) - Proyecto de Competitividad en los Negocios y en las TIC

	<ul style="list-style-type: none"> - Proyecto Medioambiental - Proyecto de Desarrollo Alternativo Recuadro 1. Situaciones de Género para Polumbia
Resultados	Hoja de Trabajo #1 completada Hoja de Trabajo #2 parcialmente completada
Recursos requeridos en el aula	Proyector de PowerPoint y dispositivos 3 rotafolios con caballetes, plumones cinta adhesiva (<i>masking tape</i>)

MATERIALES IMPRESOS SESIÓN 6

Planes de Acción de Género

Instrucciones

1. Como grupo, tómense uno cuantos minutos para revisar los resultados y tópicos del Día 1, incluyendo:

- La lluvia de ideas sobre Oportunidades de Integración de Género para los cuatro componentes del Programa;
- Temas de género y comercio para los sectores económicos;
- Temas de investigación y asistencia técnica sobre género; y
- Disminución de los impactos del comercio relacionados con el género

2. Lee la descripción de tu proyecto- Estos proyectos aun se encuentran en la fase de borrador y es el momento de asegurar de que los temas de género están integrados.

3. En la Hoja de Trabajo #1, lista la Meta, los Objetivos y las Principales Actividades del Proyecto.

Piensa acerca de cuáles de las actividades existentes tienen Oportunidades de Integración del Género (GIOs) y podrían adaptarse. Además, podrías querer sugerir otras actividades adicionales que se centran en género o que podrían incluir una dimensión de género. Siéntete libre de ser creativo si piensas que necesitas añadir más detalles a la información existente. Como grupo, trabajen sobre las actividades existentes y a través de una lluvia de ideas hagan una lista de GIOs en un rotafolio empleando el formato de la Hoja de Trabajo #1. Para cada GIO, identifica qué esperas lograr.

4. Como plenaria de grupo, escucharemos informes de las GIOs relacionadas con el proyecto y las discutiremos para su esclarecimiento. Cada persona luego empleará tres Post-Its para identificar sus tres elecciones principales para cada proyecto. Las tres GIO con los mayores puntajes serán seleccionadas para cada proyecto. Discutiremos los criterios de toma de decisiones de la gente e identifcaremos otros posibles criterios.

5. Los participantes volverán a separarse en sus dos grupos y trabajarán la Hoja de Trabajo #2 para los tres GIOs seleccionados (90 min.). Cada grupo tendrá 20 minutos para presentar su informe, con 10 minutos de discusión para cada presentación grupal.

6. Durante los 45 minutos finales, el Equipo EGE discute los pasos siguientes para el Plan de Acción de Género para el Equipo y el Proyecto una vez que los aprovisionamientos del proyecto se hayan completado.

Plan de Acción de Género – Hoja de Trabajo 1

Nombre del Proyecto:

Elemento del Plan de Trabajo	Oportunidades de Integración del Género (puede enumerarse más de una GIO en cada celda)	¿Qué espera lograr a través de la implementación de esta GIO?
Meta		
Objetivo 1		
Actividad 1.1		
Actividad 1.2		
Actividad 1.3		
Objetivo 2		
Actividad 2.1		
Actividad 2.2		
Actividad 2.3		

Plan de Acción de Género – Hoja de Trabajo 2

Nombre del proyecto:

GIOs	Producto final u otros medios para seguir el avance de la actividad	Período de tiempo requerido para completar la actividad	Recursos adicionales requeridos (financieros o de asistencia técnica)	Responsabilidades de EGE y persona a cargo	Responsabilidades del Contratista y persona a cargo

Programas EGE Hipotéticos

Proyecto de Exportación de Horticultura de Polumbia (PEH)

Descripción del Proyecto:

El Proyecto de Exportación de Horticultura de Polumbia (PEH) se establecerá sobre la base de los pasados éxitos de USAID de promoción del crecimiento de las agro-empresas en Polumbia. El sector horticultor se mostró como promisorio para el crecimiento en un ambiente de mercado abierto, competitivo. El éxito del proyecto se medirá a través del incremento de las ventas, el incremento en las exportaciones y el incremento en los trabajos para varones y mujeres. El trabajo en horticultura pondrá énfasis en el desarrollo de cadenas regionales de insumos y se enfocará tanto en la mejora tecnológica como en la mejora de las operaciones. Mejorar los derechos laborales a lo largo de la cadena también será una faceta importante de este proyecto. Al trabajar las políticas para ambos temas se pondrá énfasis en la expansión de oportunidades de empresarios pequeños y medianos especialmente en la sierra de Polumbia.

Período del Proyecto: Año Fiscal 2008-2012

- | | |
|-------------------|---|
| Meta | Promover el crecimiento de una horticultura competitiva a nivel internacional y de agro-empresas de propiedad de varones y mujeres. |
| Objetivo 1 | Promover el desarrollo de cadenas de valor hortícolas competitivas orientadas a la exportación. |
| Actividad 1.1 | Apoyar el desarrollo de asociaciones público-privadas sostenibles a lo largo de la cadena de valor. |
| Actividad 1.2 | Apoyar el desarrollo de productos para nichos específicos de mercado, e.g. horticultura orgánica certificada o comercio justo. |
| Actividad 1.3 | Mejorar las condiciones de trabajo en la industria hortícola de Polumbia. |
| Objetivo 2 | Mejorar la productividad e incrementar los ingresos a partir de las ventas nacionales e internacionales de horticultura en Polumbia. |
| Actividad 2.1 | Incrementar la adopción de tecnología apropiada para las parcelas hortícolas de todos los tamaños. |
| Actividad 2.2 | Fortalecer la efectividad de las asociaciones de productores hortícolas. |
| Actividad 2.3 | Mejorar el aprovisionamiento de servicios comerciales y asistencia técnica para las parcelas pequeñas y medianas. |

Proyecto de Competitividad en los Negocios y en las TIC (CNTIC) en Polumbia

Descripción del proyecto:

El Proyecto de Competitividad en los Negocios y en las TIC (CNTIC) en Polumbia busca incrementar la competitividad de los pequeños negocios en Polumbia a través del uso estratégico de Tecnología de la Información y la Comunicación (TIC). La capacidad de integrar diferentes tipos de TIC, incluidos los teléfonos celulares, las computadoras y la Internet, podría permitirles a los varones y mujeres de negocios recabar información sobre los mercados y preferencias de los clientes; comunicarse más eficientemente con los clientes y modernizar los procesos comerciales. El proyecto CNTIC de Polumbia empleará las TIC para mejorar la capacidad de los negocios de Polumbian de competir en los mercados globales y nacionales. El proyecto también busca mejorar el desarrollo de las empresas de TIC y los servicios relacionados a las TIC para pequeños empresarios, tanto varones como mujeres.

Período del proyecto: Año Fiscal 2008-2012

Meta **Forjar la competitividad y la productividad de los pequeños negocios en sectores específicos a través del uso estratégico de las TIC.**

Objetivo 1 **Mejorar las capacidades de uso de las TIC de los pequeños empresarios comerciales para incrementar la productividad y la eficiencia.**

Actividad 1.1 Identificar tecnología apropiada de “alto impacto” y sus aplicaciones para los pequeños negocios en sectores específicos.

Actividad 1.2 Incrementar las oportunidades para los empresarios comerciales pequeños, tanto varones como mujeres, para participar en las capacitaciones sobre las TIC.

Actividad 1.3 Ampliar el acceso y posibilidad de los pequeños negocios de costear computadoras e infraestructura relacionada (e.g., pólizas de infraestructura, financiación, incentivos para el sector privado para reducir precios, etc.).

Objetivo 2 **Incrementar el número de empresas de TIC y de proveedores de servicios relacionados a las TIC.**

Actividad 2.1 Incrementar la percepción de los empresarios de TIC existentes acerca de las oportunidades de dar servicios a las micro y pequeñas empresas.

Actividad 2.2 Crear centros comerciales ‘ebiz’ sostenibles para brindar servicios de desarrollo de negocios en base a las TIC.

Actividad 2.3 Disminuir las barreras legales y regulatorias de acceso para los pequeños y medianos proveedores de servicios de TIC.

Proyecto de Desarrollo Alternativo

Descripción del proyecto:

El Proyecto de Desarrollo Alternativo busca reducir la producción ilegal de coca de una manera sostenible a través de la erradicación voluntaria. El proyecto apoyará la promoción de oportunidades económicas en el área, así como también ofrecerá apoyo a las autoridades locales y mejoras en los servicios de educación, salud y nutrición. El plan de acción de políticas se centrará en un marco contra narcóticos y de desarrollo alternativo. Se empleará una estrategia de comunicaciones para impulsar el cambio de comportamientos y elevar la toma de conciencia.

Período del Proyecto: Año Fiscal 2008-2012

- | | |
|-------------------|---|
| Meta | Reducir la producción ilegal de coca de una manera sostenible a través de la erradicación voluntaria. |
| Objetivo 1 | Apoyar la ampliación de cultivos de exportación de alto valor de parte de ex productores de coca. |
| Actividad 1.1 | Incrementar el número de productores que se trasladan de la coca al café, cacao, y palma aceitera |
| Actividad 1.2 | Proporcionar Servicios de Desarrollo Empresarial (BDS) y tecnología apropiada a los productores. |
| Actividad 1.3 | Mejorar el acceso al mercado para los productores a través de mejoras en la infraestructura. |
| Objetivo 2 | Mejorar la salud, la nutrición y la educación en la zona |
| Actividad 2.1 | Mejorar la calidad y la oferta educativa en la zona para niños y niñas. |
| Actividad 2.2 | Elevar el nivel de conciencia sobre los temas de salud e higiene a través de campañas de comunicación (agua potable, transmisión de enfermedades infecciosas, seguridad de los alimentos, y otras que se estimen convenientes). |
| Actividad 2.3 | Incrementar el acceso y abaratar costos de los servicios de salud para los varones y mujeres rurales en el área focalizada. |

Proyecto de Manejo de la Biodiversidad

Descripción del Proyecto:

Este proyecto combatirá la tala ilegal y promoverá el manejo sostenible de los recursos forestales a través del apoyo a la certificación de los árboles maderables, la participación de diferentes grupos poblacionales en el proceso y la mejora de los parques nacionales.

Período del Proyecto: Año Fiscal 2008-2012

Meta **Combatir la tala ilegal a través del apoyo a la certificación de árboles maderables.**

Objetivo 1 **Ampliar el programa de certificación de árboles maderables a nuevas áreas.**

Actividad 1.1 Identificar áreas hacia las cuales expandir el programa de certificación de árboles maderables.

Actividad 1.2 Elevar la conciencia entre los pequeños productores y los miembros de las comunidades indígenas acerca de los beneficios de la certificación de árboles maderables.

Actividad 1.3 Iniciar el programa de reforestación (como en Kenya) con usuarios varones y mujeres de combustible y leña.

Objetivo 2 **Incrementar la participación de comunidades indígenas en las actividades de conservación de los bosques y parques naturales.**

Actividad 2.1 Desarrollar nuevas empresas con base en la naturaleza para las comunidades indígenas a fin de que participen en ellas como una estrategia de diversificación de medios de sustento.

Actividad 2.2 Ampliar las oportunidades de empleo para las comunidades indígenas a través de la expansión del sector de eco-turismo.

Actividad 2.3 Crear asociaciones público-privadas indígenas para mejorar el manejo del parque nacional.

Recuadro 1: Hechos de género en Polumbia

- Polumbia es una sociedad donde las culturas tradicional y moderna interactúan en las zonas rural y urbana. Como consecuencia, los roles y las relaciones de género tienden a ser de alguna manera diferentes teniendo en cuenta los establecimientos urbano/rurales, las economías moderna/tradicional, y otros factores tales como etnicidad, educación, religión e ingresos.
- Las mujeres participan en la economía a diferentes niveles y en distintas ocupaciones. Las mujeres constituyen el 44.2% de la Población Económicamente Activa (PEA). Un tercio de ellas reciben un ingreso menor al que se requiere para cubrir los costos de la canasta familiar básica.
- Casi un 35% de las mujeres que trabajan son trabajadoras independientes, la mayoría de ellas como minoritas. 14.3% de las mujeres en áreas urbanas trabajan en microempresas de menos de 9 trabajadores. En las áreas rurales, 56% de las mujeres trabajadoras se ocupan como trabajadoras familiares no asalariadas.
- Existen diferencias salariales entre varones y mujeres, en todos los niveles educativos. En general, los salarios de las mujeres son el 67.8% del salario de los varones. La peor situación es aquella que se da entre los trabajadores con nivel secundario, donde el salario de las mujeres es el 59.8% comparado con el de los varones.
- Las mujeres son conocidas a nivel mundial por sus artesanías, incluyendo las chompas tejidas de alpaca, los bordados, entre otros. Los varones y mujeres mayores saben cómo cultivar recursos naturales de manera sostenible para realizar estas artesanías pero este conocimiento se está perdiendo en la medida que muchos jóvenes abandonan las áreas rurales para irse a las ciudades. El cultivo no sustentable de los recursos naturales ha amenazado el abastecimiento en algunas áreas.
- En áreas rurales la participación de las mujeres en las actividades agrícolas es muy importante. Teniendo en cuenta el calendario agrícola, su participación en la siembra es similar a la de los varones, pero están sobre todo a cargo de las actividades vinculadas a la cosecha y post cosecha, así como del almacenamiento y de la venta. Al mismo tiempo, las mujeres son las principales responsables del manejo diario del ganado.
- Las mujeres trabajadoras con frecuencia son contratadas temporalmente para la agricultura de exportación.
- El salario de las mujeres normalmente se gasta en las cuotas escolares y los costos relativos a la salud; el ingreso de los varones se destina a gastos familiares y personales. Las mujeres deciden por sí mismas el uso de sus ingresos en un 65% de los casos y toman las decisiones con sus parejas en un 31% de los casos, y sólo en un 4% de casos los varones deciden solos sobre el ingreso de sus esposas.
- En las comunidades rurales andinas, las mujeres y los varones complementan sus tareas dentro de las familias como unidades de producción y consumo, donde la producción es mayormente para el autoconsumo. Sin embargo, existe una jerarquía de género en la que los varones tienen más poder a nivel de la toma de decisiones y de representación familiar dentro de la comunidad y frente a la sociedad como un todo.
- 22.7% de las familias tienen una mujer a la cabeza. La situación es ligeramente más relevante en las familias urbanas (25.9%) que en las familias rurales (17.1%).
- El ingreso promedio mensual de las familias que tienen a la cabeza a una mujer (FHH por sus siglas en inglés) es 40 por ciento del que tienen las familias cuya cabeza es un varón.
- La violencia doméstica es un problema muy extendido. 40.1% de las mujeres reconocen haberla sufrido por lo menos una vez en su vida. La débil regulación no ayuda a castigar a los perpetradores.
- A una de cada cinco mujeres que se encuentran en edad reproductiva, le ha sido negado su derecho a estudiar o trabajar a causa de una decisión de su esposo.
- Si bien la educación ayuda, 15% de las mujeres con nivel universitario ha sufrido esta prohibición.
- El nivel educativo para varones y mujeres se ha ido incrementando a lo largo del tiempo. En las áreas urbanas los jóvenes varones y mujer es permanecen 10.5 años en la escuela, mientras que las niñas rurales solo permanecen 7 años, en comparación a los niños que se quedan en las escuelas 8.3 años.
- Si bien el analfabetismo ha disminuido en las décadas pasadas, incumbiendo a cerca del 17% de la población total, actualmente el 75% de la población analfabeta está compuesta por mujeres.
- La edad promedio de matrimonio es 23 años. 12.7% de las mujeres de 15 a 19 años tiene por lo menos un niño.
- La tasa de fertilidad global (TFG), que corresponde al número de nacimientos por mujer ha decrecido de 2.9 niños por mujer en 1997-2000 a 2.4 niños por mujer. Sin embargo, la TFG es 80% más alta en áreas rurales (3.6) comparada a la de áreas urbanas (2.0).
- Debido al alto número de nacimientos extra institucionales, es imposible tener una buena medida del bajo peso al nacer. 33.2% de los nacimientos en áreas rurales y 4.7% en áreas urbanas no fueron pesados al nacer. De aquellos que fueron pesados, 8.2% tienen bajo peso (menos de 2.5 Kg.). Con relación a las mujeres con partos extra institucionales, 54% no tienen ningún control médico post natal. De aquellas que tuvieron este control, la mitad de ellas lo tuvieron entre 7 a 14 días después del nacimiento, lo que normalmente es tarde para prevenir enfermedades post parto.
- La tasa de mortalidad materna es de 164 muertes por cada 100,000 niños nacidos vivos. El país tiene la segunda tasa más alta de mortalidad materna en la región.

Sesión 7: Planes de Acción de Género B – Acciones y Compromisos Individuales y del Equipo EGE	
Facilitadoras de la sesión	Marceline y Rosa
Tiempo	2.5 horas
Metas de la sesión	<p>Completar los Planes de Acción de Género para los dos proyectos individuales.</p> <p>Identificar de qué manera los Contratistas de EGE, en conjunto e individualmente, garantizará la implementación del componente del Programa y los GAPs individuales del proyecto.</p>
Actividades	<p>Para las GIOs seleccionadas, cada grupo continua trabajando en sus Hojas de Trabajo #2 GAP, usando los rotafolios</p> <p>Los grupos informan sobre sus GAPs correspondientes a los cuatro proyectos</p> <ul style="list-style-type: none"> – Los Contratistas discuten luego los pasos siguientes correspondientes a los GAP de los Contratistas y del proyecto una vez que las adquisiciones del proyecto han finalizado – Los Contratistas discuten luego los siguientes pasos correspondientes a los compromisos individuales – Los grupos informan acerca de las acciones del equipo y las acciones individuales – Discusión en plenaria <p>[Marceline y Rosa circulan entre los cuatro grupos para ayudarlos en su trabajo relacionado al formato del GAP]</p>
Instrumentos claves introducidos/usados	Planificación de Acciones de Género
Insumos/materiales impresos	Instrucciones y matriz para el Plan de Acción de Género
Resultados	Formato del Plan de Acción de Género Completado
Recursos requeridos en el aula	Proyector de PowerPoint y diapositivas 4 rotafolios con caballetes y plumones, cinta adhesiva (<i>masking tape</i>)

Sesión 8: Planes de Acción de Género C - Proyectos EGE	
Facilitadoras de la sesión	Rosa
Tiempo	60 minutos
Metas de la sesión	Terminar los Planes de Acción de Género para cuatro hipotéticos proyectos EGE.
Actividades	
Instrumentos claves introducidos/ utilizados	Planes de Acción de Género
Insumos/ Materiales Impresos	
Resultados	
Recursos requeridos en el aula	Proyector de PowerPoint y dispositivos 3 rotafolios con caballetes, plumones cinta adhesiva (<i>masking tape</i>)

Sesión 9: Sesión de cierre y evaluación	
Facilitadoras de la sesión	Marceline y Rosa
Tiempo	30 minutos
Metas de la sesión	Resumen del día con retroalimentación de los participantes
Actividades	<ul style="list-style-type: none"> • Mini-charla/discusión grupal • Evaluación
Conceptos claves e instrumentos discutidos	Todos
Insumos/materiales impresos	Formato de evaluación
Resultados	Formatos de evaluación completados
Recursos requeridos en el aula	Proyector de PowerPoint y diapositivas con los resúmenes

MATERIALES IMPRESOS SESIÓN 9

Evaluación del taller: 15 de marzo, 2007

<p>Instrucciones:</p> <p>Por favor, califique las sesiones del taller usando la escala que se incluye a continuación. También agradeceremos mucho sus sugerencias constructivas con relación a formas para mejorar estas sesiones para futuras capacitaciones de otras Misiones. Por favor, siéntanse libres de escribir en la parte de atrás de este formato.</p> <p>Por favor, hagan un círculo alrededor de su Equipo SO: SO2 Otro (especifique):</p>		
15 de marzo	4 = Muy útil/interesante 3 = Moderadamente útil /interesante 2 = Ligeramente útil/interesante 1 = No útil/interesante	Comentarios/ Sugerencias constructivas
Sesión 1: Visión general del taller y presentaciones		
Sesión 2: Temas claves de género que influyen en las actividades relacionadas al crecimiento económico/ comercio, con ejemplos por sector		
Sesión 3: Análisis de género e Indicadores sensibles con respecto al género		
Sesión 4: Lluvia de ideas — Oportunidades de		

integración del género en los componentes del Programa EGE		
Sesión 5: Temas claves sobre género, crecimiento económico, comercio y medio ambiente		
Sesión 6: Planes de acción de Género A— Proyectos EGE		
Sesión 7: Planes de acción de Género B— Acciones, compromisos y pasos siguientes individuales y del equipo		
Sesión 8: Planes de acción de Género C— Proyectos EGE		
Sesión 9: Sesión de cierre y evaluación		
¿Qué aprendiste que puedas aplicar a tu trabajo cotidiano?		

TALLER 4

Reuniendo al Equipo EGE/USAID y a Contratistas

16 de marzo, 2007
8:30am–12:30pm

AGENDA DEL TALLER

OBJETIVOS : <ul style="list-style-type: none"> • Reunir al Equipo EGE y a los Contratistas para desarrollar un GAP Conjunto. • Discutir maneras a través de las cuales los Contratistas y el Equipo EGE pueden integrar de mejor manera el género y resaltar las formas en que se pueden superar los obstáculos para conseguir esto. 		
PARTICIPANTES: Equipo EGE Y Contratistas		
Sesión 1: Presentaciones y objetivos 8:30–8:45am	15 min.	Mini-resumen
Sesión 2: Comparación entre los planes de acción y proyectos de género de USAID y de los Contratistas 8:45–9:15am	30 min.	Charla y discusión
Sesión 3a: Trabajando juntos—Oportunidades y desafíos 9:15–10:00am	45 min.	Ejercicio en grupos pequeños
Receso 10:00–10:15am	15 min.	
Sesión 3b: Trabajando juntos—Oportunidades y desafíos 10:15–11:00am	45 min.	Actividades en pequeños grupos y plenaria
Sesión 4: Integrando los planes de acción y los siguientes pasos 11:00am–12:15pm	75 min.	Actividades en pequeños grupos y plenaria
Sesión 5: Sesión de cierre y evaluación 12:15–12:30pm	15 min.	Resumen y evaluación

Sesión 1: Presentaciones y objetivos	
Facilitadoras de la sesión	Marceline y Rosa
Tiempo	15 minutos
Metas de la sesión	Resumen de los días del taller
Actividades	Presentar unos a otros al Equipo EGE y a los contratistas
Conceptos claves discutidos	Revsar las normas para el siguiente medio día Mini-charla/discusión en grupo
Insumos/materiales impresos	Formato de evaluación entregado
Resultados	
Recursos requeridos en el aula	PowerPoint con la agenda Proyector de PowerPoint y diapositivas

Sesión 2: Comparación de Planes de Acción	
Facilitadoras de la sesión	Marceline y Rosa
Tiempo	30 minutos
Metas de la sesión	Comparar los Planes de Acción del Equipo EGE y del Contratista
Actividades	Mini-charla/discusión en grupo
Conceptos e instrumentos claves discutidos	Comparar/contrastar los Planes de Acción de Género
Insumos/materiales impresos	Planes de Acción de Género del Equipo EGE y del Contratista
Resultados	
Recursos requeridos en el aula	Proyector de PowerPoint y diapositivas

Sesión 3: Trabajando juntos—Oportunidades y desafíos	
Facilitadoras de la sesión	Marceline y Rosa
Tiempo	45 minutos
Metas de la Sesión	Comparar los Planes de Acción del equipo EGE y del Contratista
Actividades	Ejercicio en grupos pequeños (ordenando)
Conceptos e instrumentos claves discutidos	<ul style="list-style-type: none"> • Examinar las oportunidades y desafíos de trabajar juntos • Presentar oportunnides y desafíos en grupos temáticos
Insumos/materiales impresos	
Resultados	Resultados del ejercicio de ordenamiento
Recursos requeridos en el aula	Proyector de PowerPoint y diapositivas Tarjetas, rotafolios

Sesión 4: Integrando los planes de acción y los pasos siguientes	
Facilitadoras de la sesión	Marceline y Rosa
Tiempo	75 minutos
Metas de la sesión	Integrar los Planes de Acción del Equipo EGE y del Contratista
Actividades	<ul style="list-style-type: none"> • Trabajando en grupos pequeños, esbozar un GAP entre USAID y el Equipo Contratista, y compromisos del proyecto y compromisos individuales basados en los proyectos. • Compartir los resultados de los planes de trabajo • Discusión de grupo
Conceptos e instrumentos claves discutidos	Planes de Acción de Género (GAPs por sus siglas en inglés)
Insumos/materials impresos	GAPS del Equipo EGE y del Contratista
Resultados	Combinación de los Planes de Acción de Género, compromisos individuales y grupales
Recursos requeridos en el aula	Proyector de PowerPoint y diapositivas Tarjetas, rotafolios y plumones

Sesión 5: Sesión de cierre y evaluación	
Facilitadoras de la sesión	Marceline y Rosa
Tiempo	15 minutos
Metas de la sesión	Resumen de la sesión
Actividades	<ul style="list-style-type: none"> • Mini-charla • Plenaria de grupo
Conceptos e instrumentos claves discutidos	Ejercicio de revision de GAPs, oportunidades y desafíos Compromisos y pasos siguientes del equipo e individuales
Insumos materiales impresos	Agenda del día
Resultados	Formatos de evaluación
Recursos requeridos en el aula	Proyector de PowerPoint y diapositivas Tarjetas, rotafolios y plumones Evaluaciones

MATERIALES IMPRESOS SESIÓN 5

Evaluación del taller: 16 de marzo, 2007

<p>Instrucciones: Por favor, califique las sesiones del taller usando la escala que se incluye a continuación. También agradeceremos mucho sus sugerencias constructivas sobre las maneras para mejorar estas sesiones en futuras capacitaciones de otras Misiones. Por favor, siéntanse libres de escribir en la parte de atrás de este formato.</p> <p>Por favor, hagan un círculo alrededor de su Equipo SO: SO2 Otro (especifique):</p>		
16 de marzo	4 = Muy útil/interesante 3 = Moderadamente útil /interesante 2 = Ligeramente útil/interesante 1 = No útil/interesante	Comentarios/ Sugerencias constructivas
Sesión 1: Presentaciones y objetivos		
Sesión 2: Comparación entre los planes y proyectos de género de USAID y del Contratista		
Sesión 3a: Trabajando juntos— Oportunidades y desafíos		
Sesión 3b: Trabajando juntos— Oportunidades y desafíos		
Sesión 4:		

Integrando los planes de acción y los pasos siguientes		
Sesión 5: Sesión de cierre y evaluación		

ANEXO 1. TERMINOLOGÍA DE GÉNERO

Término	Definición
Sexo	El sexo se refiere a las características biológicas que definen a los humanos como varón o mujer.
Género	El género se refiere a las características y oportunidades económicas, políticas y culturales asociadas con el ser varón o mujer. Las definiciones sociales de lo que significa ser varón o mujer varía entre las culturas y cambia a través del tiempo (USAID ADS Capítulos 200–203). El género se refiere al conjunto de roles y relaciones socialmente construidos, rasgos de la personalidad, actitudes, comportamientos, valores, poder relativo e influencia que la sociedad adscribe a los dos sexos sobre una base diferenciada. El género es una identidad adquirida que es aprendida, cambia a través del tiempo, y varía grandemente dentro y a través de las culturas. El género es relacional y no se refiere simplemente a mujeres o varones sino a las relaciones entre ellos.
Roles de género	Las comunidades y las sociedades crean normas sociales de comportamiento, valores y actitudes que son consideradas apropiadas para varones y mujeres y para las relaciones entre ellos. Estos roles son asignados por criterios sociales antes que por criterios biológicos. Por ejemplo, la maternidad es un rol sexual femenino, en tanto que los varones no pueden dar a luz niños, pero las labores de crianza son socialmente asignadas debido a que ambos varones y mujeres son capaces de hacerlo.
Relaciones de género	Un término que pone énfasis en la relación entre varones y mujeres como queda demostrado por sus respectivos roles en distribución de poder, toma de decisiones, división del trabajo, y retribuciones por el trabajo, tanto dentro de la familia como en la sociedad en su conjunto.
Integración de género	<p>El proceso de evaluar las implicancias, para mujeres y varones, de cualquier acción planificada, incluyendo la legislación, las políticas o programas, en cualquier área y en todos los niveles. Se refiere a estrategias para hacer de las preocupaciones y experiencias tanto de mujeres como de varones una dimensión integral en el diseño, implementación, monitoreo y evaluación de políticas y programas en todas las esferas políticas, económicas y sociales, de manera tal que la desigualdad entre varones y mujeres no se perpetúe.</p> <p>Existe un continuum para la integración de género. Género-negativo se refiere a actividades de desarrollo en las que las desigualdades de género (normas, roles, y estereotipos) se ven reforzadas en el proceso de lograr los resultados de desarrollo deseados. Las actividades género neutras son unas en las que el género no se considera relevante para los resultados del desarrollo, pero el proceso y el resultado no empeoran o mejoran las normas, roles y relaciones de género. Las actividades sensibles con respecto al género ven el género como un medio e impulsan la corrección de las desigualdades de género existentes y las normas de género, roles y acceso a recursos de manera que las metas del proyecto puedan alcanzarse. En actividades género positivas, el centro de la atención se mantiene en los resultados de desarrollo pero el cambio de normas de género, roles y acceso a recursos es visto como central para lograr resultados positivos de desarrollo. Para las actividades género transformativas, tratar los temas de género es visto como central tanto para los resultados de desarrollo positivos como para transformar las relaciones desiguales de género a fin de promover el poder compartido, el control de recursos, la toma de decisiones y el apoyo al empoderamiento de las mujeres.</p>
Análisis de género	Un enfoque sistemático, usando por lo general metodologías de las ciencias sociales, para analizar los problemas, situaciones, proyectos, programas y políticas a fin de identificar los temas y los impactos de género. Existen una serie de herramientas disponibles para realizar análisis de género. El análisis de género de un programa de desarrollo involucra la identificación de los temas de género para el contexto mayor (e.g., factores estructurales) y lugares específicos; y los temas e impactos diferenciados de los objetivos, estrategias y métodos de implementación de los programas. El análisis de género debe realizarse en todas las etapas del proceso de desarrollo; una siempre debe preguntarse de qué manera una actividad particular, decisión afectará a los varones de manera diferente que a las mujeres en áreas tales como el acceso y valor del trabajo, acceso a la titularidad y a la

	propiedad, acceso a la información y a los servicios, y al estatus social.
Información: Desagregada por sexo o género	Información diferenciada sobre la base de aquello que corresponde a las mujeres y a sus roles y a los varones y a sus roles. Denominada más correctamente desagregada por sexo cuando se recoge y analiza para varones y para mujeres.
Estereotipo de roles de género	Los estereotipos, en los medios, libros o conversaciones, de los roles de género asignados socialmente como "normales" y "naturales."
División del trabajo por género	Un patrón societal general en el que a las mujeres se les asigna un conjunto de roles de género y a los varones se les asigna otro conjunto de roles. Una división desigual del trabajo por género se refiere a situaciones en las que existe una división desigual de las retribuciones del trabajo por sexo, i.e., discriminación. El patrón más evidente en la división del trabajo por género es que las mujeres por lo general están limitadas al trabajo doméstico no remunerado y a la producción de alimentos no remunerada, mientras que los varones controlan la producción de cultivos por un pago en efectivo y el trabajo asalariado.
Igualdad de género	Se refiere a la ausencia de discriminación, en base al sexo de las personas, en la asignación de recursos o beneficios, o en el acceso a los servicios. La igualdad de género involucra el concepto de que todos los seres humanos, varones y mujeres, son libres para desarrollar sus habilidades personales y hacer elecciones sin verse limitados por estereotipos, roles de género rígidos o prejuicios. La igualdad de género significa que los diferentes comportamientos, aspiraciones y necesidades de mujeres y varones son considerados, valorados y favorecidos por igual. No significa que los varones y las mujeres tienen que convertirse en lo mismo, sino que sus derechos, responsabilidades, y oportunidades no dependerán del hecho de haber nacido varones o mujeres. La desigualdad, la discriminación y el trato diferenciado en base al sexo puede ser estructural; en otras palabras, es practicada por instituciones públicas y sociales y conservada por normas administrativas y leyes, e involucra la distribución del ingreso, el acceso a los recursos y la participación en la toma de decisiones.
Equidad de género	La equidad de género significa justicia en el tratamiento de mujeres y varones, de acuerdo a sus respectivas necesidades. Esto puede incluir trato igual o un trato que es diferente pero que es considerado equivalente en términos de derechos, beneficios, obligaciones y oportunidades (e.g., trato equitativo ante la ley, igual acceso a las provisiones sociales y a la educación e igual pago por trabajo del mismo valor). En el contexto del desarrollo, una meta de equidad de género con frecuencia requiere acciones integrales para compensar las desventajas históricas y sociales de las mujeres. Las medidas específicas y el monitoreo son empleados para garantizar que, por lo menos, los programas, políticas y proyectos implementados no dejen en peores condiciones a las mujeres que a los varones en sus grupos de pares y en sus familias, y que se tomen las medidas para compensar las desventajas históricas y sociales.
Sensibilidad de género y conciencia de género	La capacidad para reconocer los temas de género y especialmente la capacidad para reconocer las percepciones e intereses diferenciados de las mujeres que surgen a partir de su diferente localización social y sus diferentes roles de género. La sensibilidad con respecto al género es considerada la etapa inicial de la conciencia de género. La última es más analítica, más crítica, y más "cuestionadora" de las disparidades de género. La conciencia de género es la capacidad para identificar problemas que surgen de la desigualdad y de la discriminación de género, incluso si estas no son evidentes o si está "escondidas" (i.e., no son parte de la explicación general o comúnmente aceptada acerca de cuál es el problema y dónde descansa).
Género-ciego	Una persona, política o institución que no reconoce que el género es un determinante esencial de las opciones de vida disponibles para nosotros en la sociedad.
Mujeres en desarrollo (WID por sus siglas en inglés)	Una aproximación al desarrollo que surgió de la toma de conciencia de que las contribuciones de las mujeres estaban siendo ignoradas; esto llevó a muchos errores en los esfuerzos de desarrollo. Consecuentemente, los proyectos WID, con frecuencia involucran como participantes y beneficiarias solo a mujeres.
Género y desarrollo (GAD por sus siglas en inglés)	Este enfoque traslada el centro de atención de las mujeres como grupo a las relaciones socialmente determinadas entre mujeres y varones. Un enfoque GAD se centra en las fuerzas sociales, económicas, políticas y culturales que determinan las formas en que los varones y las mujeres deben participar, beneficiarse y controlar los recursos y las

	actividades de los proyectos.
Planificación de género	Un enfoque de planificación que reconoce que debido a que las mujeres y varones juegan diferentes roles en la sociedad, con frecuencia tienen necesidades diferentes.
Necesidades prácticas de género (PGN por sus siglas en inglés) e intereses estratégicos de género (SGI por sus siglas en inglés)	Una tipología desarrollada por Caroline Moser (1993) en <i>Gender Planning and Development: Theory, Practice, and Training</i> , las PGNs son aquellas necesidades identificadas por las mujeres dentro de sus roles definidos socialmente como respuesta a una necesidad percibida de manera inmediata (e.g., limitaciones en las condiciones de vida tales como aprovisionamiento de agua, cuidado de la salud, y empleo). Las PGN no cuestionan las divisiones de género, del trabajo y la posición subordinada de las mujeres en la sociedad. Por el contrario, los SGI varían según el contexto y son identificados por las mujeres como un resultado de su estatus social subordinado. Estos intereses tienden a desafiar las divisiones de género del poder y control del trabajo, así como de las normas y roles definidos tradicionalmente (e.g., cuestiones tales como derechos, violencia doméstica, salarios iguales y el control de las mujeres sobre sus cuerpos).

ANEXO 2. TERMINOLOGÍA COMERCIAL

Término	Definición
Acuerdo sobre Agricultura	Acuerdo de la OMC que compromete a los países a mejorar el acceso al mercado y a reducir los pagos de apoyo locales y los subsidios a las exportaciones agrícolas.
Requisito sobre Contenido Nacional	Un requisito que establece que los bienes producidos en un país tengan una cierta proporción de contenido nacional.
Zonas de procesamiento de exportación	Área o región establecida donde las empresas pueden importar libre de derechos de aduana en la medida que las importaciones sean empleadas como insumos en el proceso de producción.
Promoción de las exportaciones	Una estrategia de desarrollo económico que pone énfasis en la ampliación de exportaciones —con frecuencia a través de políticas que apoyan el proceso, tales como subsidios a las exportaciones—.
Inversión extranjera directa	Una compra empresarial de activos físicos en el extranjero tales como plantas y equipos, residiendo el control operativo en la empresa matriz fuera del país donde ocurre la compra. Incluye fusiones y adquisiciones de empresas en un país junto con o por aquellos en otro país.
Acuerdo general sobre Comercio de Servicios) (GATS)	Acuerdo de la OMC que brinda un marco legal para el comercio de servicios y la liberalización negociada y progresiva de regulaciones que impiden este comercio. Cubre áreas tales como inversión en transporte, educación, comunicaciones, servicios financieros, servicios de agua y energía y el traslado de personas.
Acceso al Mercado	La medida en la cual un país permite importaciones. Una variedad de barreras arancelarias y no arancelarias pueden usarse para restringir la entrada de productos de otros países.
Naciones más favorecidas (MFN)	Un compromiso a través del cual un país extiende a otro las tasas arancelarias más bajas que este país aplica a cualquier otro país.
Tratamiento Nacional (NT)	Compromiso de tratar a los productores y vendedores extranjeros como si fueran firmas locales.
Barreras no arancelarias (NTBs)	Describen las barreras internacionales al comercio distintas a los aranceles. Incluyen cuotas de importación, restricciones voluntarias de exportaciones, requisitos de etiquetado y empaçado, requisitos de subsidios y contenido nacional, y otras medidas similares.
Medidas no arancelarias	Cualquier acción del gobierno con un efecto potencial en el valor, volumen y tendencia del comercio.
Arancelarias	Un impuesto del gobierno a las importaciones.
Integración comercial	El proceso económico más amplio para aumentar los intercambios con otros países. Incluye la expansión del comercio con otros países, una mayor inversión extranjera, así como un creciente flujo de mano de obra, tecnología y comunicación a través de las fronteras nacionales.
Liberalización del comercio	La reducción de aranceles y el retiro o disminución de barreras no arancelarias.

<p>Política comercial</p>	<p>Diseñada como resultado de un proceso político. Los gobiernos, con frecuencia a través de sus ministerios de relaciones exteriores o de comercio, negocian acuerdos nacionales para abrir los mercados nacionales a inversionistas extranjeros a cambio de compromisos recíprocos de otros gobiernos. Estas políticas de comercio e inversión están codificadas en acuerdos comerciales vinculantes bilaterales, regionales y multilaterales. El acuerdo puede llevar a cambios en el nivel de los aranceles, a regulaciones nacionales y a políticas nacionales. Muchos acuerdos comerciales también definen un proceso de resolución de disputas comerciales entre países.</p>
<p>Apectos comerciales de los derechos de propiedad intelectual relacionados con el comercio (TRIPS por sus siglas en inglés)</p>	<p>Acuerdo de la OMC que busca establecer estándares mínimos de protección de los derechos de propiedad intelectual para todos los productos y servicios, cubriendo los derechos de autor, marcas registradas, indicaciones geográficas, diseños industriales y secretos comerciales.</p>
<p>Medidas en materia de inversiones relacionadas al comercio (TRIMS por sus siglas en inglés)</p>	<p>Acuerdo de la OMC que busca eliminar los efectos comerciales distorsionadores de medidas de inversión tomadas por sus miembros.</p>

ANEXO 3. INDICADORES SENSIBLES CON RESPECTO AL GÉNERO PARA ACTIVIDADES RELACIONADAS AL EGE/COMERCIO

Infraestructura agrícola, de medio ambiente y de transporte	
<p>Cambios en los patrones de producción agrícola e incremento del ingreso</p> <ul style="list-style-type: none"> • Número y porcentaje de empresarios que se trasladan a un estadio más alto de la cadena de valor, desagregado por sexo. • Número y porcentaje de participantes que cultivan productos comerciales, desagregado por sexo. • Número y porcentaje de productores que adoptan nuevos cultivos comerciales, desagregado por sexo. • Cambios en los ingresos de los productores de nuevos cultivos, desagregados por sexo. • Cambios en el estatus nutricional de la familia. • Cambios en el ingreso de las mujeres o en el ingreso y consumo de la familia. • Número de actividades económicas desarrolladas teniendo como sede el hogar. • Número de mujeres que comienzan a estar involucradas en nuevas actividades económicas que tienen como sede el hogar. • Cambios en los ingresos de las mujeres o de las familias. • Análisis del uso del tiempo de los agricultores rurales, desagregado por sexo. <p>Servicios de extensión, tecnologías y finanzas</p> <ul style="list-style-type: none"> • Número de nuevos agentes de extensión contratados, desagregado por sexo. • Análisis de la tecnología agrícola, desagregado por sexo. • Número de usuarios de tecnología, desagregado por sexo. • Salarios de los trabajadores en nuevos puestos de trabajo (post-capacitación) comparado con el de los antiguos puestos. • Número de mujeres que han accedido / mantienen sus antiguos cargos dentro del sector. • Análisis de la competencia creciente de precios. • Número de nuevas oportunidades de medios de vida desarrolladas, desagregado por sexo. • Número y valor de los préstamos a pequeños productores, desagregados por sexo. 	<p>Uso, manejo y buen gobierno de los recursos naturales en base a consideraciones de género</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cambios en el tipo de recursos, intensidad de uso y necesidad de recursos, desagregados por sexo. • Cambios en las percepciones acerca de los problemas de los recursos naturales y soluciones, desagregados por sexo. • Cambios en la carga de trabajo de varones y mujeres (tiempo y asignación de trabajo), desagregados por sexo. • Número de trabajadores contratados para el manejo de recursos, educar a otros acerca del conocimiento tradicional, o para difundir nuevas tecnologías/ prácticas, desagregado por sexo y localización del contrato. • Número de personas que ya no pueden practicar trabajos de la manera tradicional luego de adoptar nuevas prácticas o tecnología medio ambiental, desagregado por sexo. • Cambios en la disposición a pagar por innovaciones medioambientales, desagregado por sexo. <p>Infraestructura laboral y de ahorro de tiempo</p> <ul style="list-style-type: none"> • Número de horas invertidas en recolectar combustible o agua antes y después de haberse iniciado el proyecto, desagregado por sexo. • Cambios cuantitativos en las horas de trabajo familiar por tiempo y asignación de tareas, desagregados por sexo. • Número de propietarios de bicicletas, desagregado por sexo. • Número de pasajeros en ómnibuses solo de mujeres. • Número de mujeres que informan haber incrementado su movilidad luego de haberse iniciado el proyecto. • Número de usuarios de agua/energía, desagregado por sexo.

<ul style="list-style-type: none">• Número y porcentaje de nuevos funcionarios de banco contratados, desagregados por sexo.	
---	--

Buen gobierno y trabajo

Reformas legales relacionadas al buen gobierno, transparencia y coordinación inter agencias.

- Número de reformas modificadas a fin de tener un impacto género neutro, incluyendo costos y asignación de presupuesto.
- Número de reformas promovidas que podrían beneficiar a las mujeres pobres.
- Número de aquellas reformas que fueron adoptadas.
- Número de reformas revisadas o reformas en favor de los pobres y de las mujeres desarrolladas por el personal del ministerio luego de la capacitación.
- Nuevo lenguaje o discusiones relacionadas al género que surgen a partir de los diseñadores de políticas conforme el personal recientemente capacitado se involucra en discusiones de política comercial.
- Creciente participación de grupos de la sociedad civil preocupados por el género en el diálogo sobre comercio con el gobierno.
- Número de preocupaciones de la sociedad civil relacionadas con el género incluidas en las deliberaciones del gobierno sobre el comercio.

Leyes laborales, sindicatos y reforma del salario mínimo vital.

- Informes sobre las violaciones de la ley laboral desagregados por sector y sexo del trabajador.
- Número de trabajadores que se acercan al proyecto legal buscando asistencia, desagregado por sector y sexo
- Informes sobre violaciones de los derechos laborales basadas en el género, por sector y por sexo.
- Número de fábricas que adoptan códigos de conducta específicos de género.
- Cambios en el conocimiento, actitudes y comportamientos relacionados con las campañas de salarios mínimos vitales.
- Número de líderes varones y mujeres que participan en las campañas de salarios mínimos vitales.

Trabajadores informales

- Número de nuevas redes creadas por y para trabajadores informales.
- Número de miembros de nuevas redes, desagregado por sexo.
- Número y porcentaje de trabajadores que buscan asistencia en el refugio, desagregados por sexo y por razones de la visita (legal, alimentos, etc.).

Promoción de las exportaciones, reformas de aduanas, y apoyo a las pequeñas y medianas empresas (PYME)

Grupos orientados a la exportaciones y cadena de valor

- Número de exportadores que ingresan a nuevos grupos, desagregado por sexo.
- Promedio de ventas de negocios de exportación de propiedad de mujeres y de propiedad de varones por sector y tamaño del negocio.
- Número de trabajadores empleados en sectores, por año, desagregado por sexo (luego de las actividades de desarrollo de la fuerza de trabajo).
- Salarios de los trabajadores empleados por año, desagregado por sector, por sexo, y por categoría de trabajo (luego de las actividades de desarrollo de la fuerza de trabajo).
- Número de “cadenas de valor femeninas” desarrolladas por sector.
- Cambio en el ingreso de las mujeres que participan en la “cadena de valor femenina” medido anualmente.
- Practicas de mercadeo adoptadas por las empresas tal como se evidencia en los planes de negocios, reorganización, diseño de productos, sistema de precios, y vínculos estratégicos con otras firmas o sub-sectores, desagregadas por tamaño de la empresa y sexo del propietario.
- Número de mujeres empresarias involucradas en la creación de un portal web para mujeres.
- Número de vínculos establecidos con organizaciones de comercio justo para los productos de las mujeres y ventas anuales a partir de contratos de comercio justo.
- Número de vínculos/contratos establecidos con otros empresarios para formar un grupo de productos de mujeres. Ventas anuales a partir de estos vínculos.
- Ventas anuales de mujeres artesanas a través de la web (comercio electrónico), personalmente, etc.
- Ventas anuales a partir de contratos con super mercados, desagregadas por sexo del exportador.

Reducción de las restricciones operativas y administrativas relacionadas con las aduanas

- Número de exportadores en el país, desagregado por sexo.
- Número de medidas de políticas implementadas para tratar los costos de los procedimientos aduaneros y restricciones de los productores pobres.
- Número de grupos de mujeres, asociaciones, y mujeres líderes que participan en la incidencia a favor de políticas aduaneras para los pobres.
- Número de usuarios de formatos aduaneros en línea, desagregado por sexo.
- Número de formatos de aduanas procesados en línea, desagregado por sexo.

Servicios empresariales y capacitación para las PYME

- Número de nuevos ingresantes que se incorporan al sector de las PYME apoyados por el proyecto, desagregado por sexo.
- Porcentaje de propietarios de negocios por sexo del propietario y por sector
- Tamaño promedio de préstamos por sector y tamaño del negocio, desagregado por sexo del propietario del negocio
- Número de asociaciones de mujeres creadas o que han recibido apoyo.
- Número de políticas sensibles al género implementadas en áreas que apoyarán a los empresarios.
- Número de préstamos distribuidos a través de mecanismos de financiamiento.
- Número de clientes que reciben préstamos, desagregado por sexo.
- Número de clientes que reciben consejería antes y después de la inversión.
- Número de grupos desarrollados que presentan oportunidades para las mujeres propietarias y trabajadoras.
- Número de trabajadores empleados por año, desagregado por sexo.
- Salarios de los trabajadores empleados en grupos, desagregado por sexo y por categoría de trabajo.
- Número de guarderías proporcionadas en los lugares de trabajo.

Turismo, Comercio Electrónico, y Tecnología de la Información y Comunicación (TIC)

Empleo y empresas en el sector turismo

- Número de nuevos ingresantes en los puestos a partir de las nuevas oportunidades laborales en el sector, desagregado por sexo.
- Número y porcentaje de ingresantes en nuevos puestos que no dependen de consideraciones de género, desagregado por sexo.
- Número de nuevos puestos creados en empresas de turismo solo de mujeres.
- Número de mujeres capacitadas para convertirse en reclutadoras y capacitadoras.
- Número de postulantes a puestos en turismo, desagregado por sexo después de que más personal femenino está trabajando como reclutadoras.
- Número de nuevos puestos de trabajo creados a partir de vínculos hacia atrás y hacia delante, desagregado por sexo.
- Ventas anuales de artesanías antes y después de los planes de turismo, desagregado por sexo del productor.

Capacidad de pagar por la tecnología

- Número de usuarios, desagregado por sexo y localización geográfica.

Accesibilidad a la tecnología —transporte, movilidad, y seguridad—

- Número de centros establecidos por localización geográfica.
- Número y porcentaje de clientes en los telecentros, desagregado por sexo y localización de los telecentros.
- Cambios en la satisfacción del usuario con relación a los telecentros, desagregados por sexo.
- Número de mujeres empresarias de telecentros.
- Número de usuarios de telecentros en todo momento y en los momentos solo para mujeres, desagregado por sexo.

Accesibilidad al sector de las TIC —aspectos socio culturales—

- Número de nuevas mujeres ingresantes a la capacitación en TIC, propiedad de negocios, y/o programas de grado luego de las campañas de toma de conciencia o de un currículo educativo sensible con respecto al género.

Licencia y propiedad de negocios TIC

- Número de negocios relacionados con las TIC que han solicitado y/o recibido licencias, desagregado por sexo.

Información de mercado y de precios a través de las TIC

- Cambios en las prácticas de mercadeo adoptados por las empresas como se evidencia en los planes de negocios, reorganización, diseño de productos, sistema de precios, y vínculos estratégicos con otras firmas o subsectores, desagregados por el tamaño de la empresa y el sexo del propietario.

Desarrollo de los servicios—Salud y educación

Movilidad y transporte

- Número de iniciativas incorporadas a proyectos para tratar las preocupaciones relativas a la movilidad.
- Encuesta sobre el tiempo empleado para recibir atención de salud antes y después del establecimiento de centros, desagregada por sexo.
- Número de veces que la teledignosis, las imágenes, y tratamiento han sido usados por pacientes rurales, desagregado por sexo.
- Resultados de los pacientes que emplean telediganosis, desagregado por sexo.
- Tasa de éxito del diagnóstico, desagregado por sexo y porcentaje.

TIC y salud

- Número de pacientes atendidos por médicos que usan Asistentes Personales Digitales (PDA por sus siglas en inglés), desagregado por sexo.
- Número de médicos que emplean centros médicos vía internet, desagregado por sexo.

Presupuesto de género

- Incrementos y disminuciones en los programas que benefician a las mujeres como resultado de las reformas en el sector salud.

Comunidades sub atendidas

- Número de nuevos médicos, enfermeras, técnicos de enfermería capacitados y destacados para atender áreas sub-atendidas, desagregado por sexo.
- Encuesta sobre enfermedades, morbilidad y temas de salud materna e infantil en áreas sub-atendidas, antes y después del establecimiento del equipo médico en sus lugares.

Medicina tradicional (*Unani*)

- Número de casos atendidos por practicantes, antes y después de la intervención, desagregado por sexo (para productores y consumidores).
- Ingreso anual de practicantes antes y después de la intervención, desagregado por información.
- Número de productores herbolarios vinculados a la cadena médica *Unani*, desagregado por sexo y por ingreso anual.

Políticas y cuotas pagadas por el usuario

- Cambios en la matrícula en la escuela primaria luego de los ajustes de las cuotas pagadas por los usuarios, desagregado por sexo.

Empleo

- Número y porcentaje de trabajadores despedidos por reducción en comparación con los nuevos puestos de trabajo, desagregado por sexo.

ANEXO 4. ESTRATEGIAS DE INTEGRACIÓN DEL GÉNERO A LOS OBJETIVOS ESTRATÉGICOS DEL CRECIMIENTO ECONÓMICO

Los donantes han desarrollado un conjunto de programas innovadores para eliminar o mitigar las barreras específicas de género al crecimiento económico. Sin embargo, pasar de la teoría a la acción todavía sigue siendo un desafío gerentes de programas. Los gerentes de los programas de USAID deben enfrentarse a las limitaciones de tiempo y de recursos, manejar las actividades existentes, responder a los requerimientos inmediatos, desarrollar los aprovisionamientos de los nuevos proyectos, y diseñar nuevas actividades. No es de sorprender que los gerentes de los proyectos puedan verse obtaculizados cuando llega el momento de pasar del análisis de las restricciones de género a la solución de las mismas.

El cuadro a continuación describe ilustrativas Estrategias de Integración de Género al Comercio (GIST por sus siglas en inglés). Están organizadas para concordar con los SO de Crecimiento Económico de USAID/Perú y muestran las posibles limitaciones de género, las estrategias de mitigación y los indicadores.

CUADRO GIST 1. BUEN GOBIERNO, TRANSPARENCIA, Y COORDINACIÓN INTER-AGENCIAS

Incluye el apoyo para las reformas legal e institucional para mejorar el buen gobierno y hacer políticas que las políticas sean más transparentes, así como asistencia para contribuir a que las diferentes agencias del gobierno de un país anfitrión funcionen de manera más efectiva en el campo de la política comercial.

Temas de género	Diseño de proyecto y enfoques de implementación	Indicadores
<p>¿Tendrán las diferentes reformas legales implicancias distintas para mujeres y varones?</p>	<p>Conducir un análisis de género sobre los impactos de las reformas.</p> <p>Modificar el lenguaje de las reformas legales/institucionales propuestas para que sea sensible con respecto al género.</p> <p>Colaborar con la asociación legal de mujeres u ONG para desarrollar reformas que podrían ser particularmente beneficiosas para las mujeres y los pobres.</p>	<p>Número de reformas modificadas para tener un impacto género neutro.</p> <p>Número de reformas promovidas que podrían beneficiar a las mujeres pobres</p> <p>Número de aquellas reformas que fueron adoptadas.</p>
<p>¿Entenderán las agencias gubernamentales que emprenden reformas legales las implicancias de género de sus reformas?</p>	<p>Capacitación para los ministerios de línea del gobierno sobre el sesgo legal o sobre los efectos diferenciados por género de las reformas.</p> <p>Capacitación del personal del ministerio sobre cómo las reformas pueden ser implementadas para beneficiar a los pobres y a las mujeres.</p> <p>Incidencia a favor del análisis de género de las reformas del comercio y las reformas legales.</p>	<p>Nuevo lenguaje o discusiones relacionadas al género que surgen de los diseñadores de políticas conforme el personal recientemente capacitado se involucra en discusiones de política comercial.</p> <p>Número de miembros del personal del ministerio capacitados en temas de género como parte de la reforma legal, desagregado por sexo, ministerio y nivel de autoridad.</p> <p>Número de reformas revisadas o reformas a favor de los pobres y a favor de las mujeres desarrolladas por el personal del ministerio luego de la capacitación.</p>

<p>¿Cuáles son los costos para los gobiernos al implementar las reformas o incrementar la transparencia? ¿Cómo se recuperarán los costos? ¿El gobierno recortará otras líneas del presupuesto para cubrir estos costos?</p>	<p>Llevar a cabo un análisis fiscal de los costos de implementación de las reformas.</p> <p>Simulación de múltiples escenarios para recuperar los costos de implementación a fin de asegurar que las alternativas del gobierno no sean regresivas.</p>	<p>Número de reformas modificadas para tener un impacto de género neutro, incluyendo costos y asignaciones de presupuesto.</p>
<p>¿De qué manera los ministerios que atienden la problemática de la mujer y los pobres se están involucrando en el diseño de políticas comerciales?</p>	<p>Análisis de la manera en que estos ministerios se involucran y son consultados acerca del tema de política comercial.</p> <p>Capacitación para mujeres y agencias de desarrollo en temas de género, comercio y pobreza de manera que puedan involucrarse más en el diseño de políticas comerciales.</p> <p>Desarrollar políticas administrativas para ampliar el número de ministerios involucrados en el desarrollo de política comercial para incluir los Ministerios de la Mujer, Trabajo, Salud y Educación.</p>	<p>Nuevo lenguaje o discusiones surgidos de los diseñadores de política conforme el personal recientemente capacitado se involucra en discusiones sobre política comercial.</p>
<p>¿De qué manera los actores de la sociedad civil y las ONG están comprometidos en trabajar junto con el gobierno del Perú para la creación de puestos para el diseño de política comercial? ¿De qué manera los grupos de mujeres están participando en esta esfera?</p>	<p>Análisis de la manera en que la sociedad civil se compromete con el gobierno en la formulación de políticas comerciales.</p> <p>Análisis de la manera en que las preocupaciones de género se articulan en la esfera de la sociedad civil.</p> <p>Desarrollo del diálogo sobre política comercial entre la sociedad civil y el gobierno.</p>	<p>Incremento de la participación de grupos de la sociedad civil preocupados por el tema de género en el diálogo sobre el comercio con el gobierno.</p> <p>Número de preocupaciones de la sociedad civil relacionadas con temas de género incluidas en las deliberaciones del gobierno sobre el comercio.</p>

CUADRO GIST 2: FACILITACIÓN DEL COMERCIO: A. COMERCIO ELECTRÓNICO Y TECNOLOGÍA DE LA INFORMACIÓN Y COMUNICACIÓN

Incluye asistencia para apoyar a los países a que adquieran y usen tecnología de la información y comunicación (TIC) para promover el comercio a través de la creación de redes de negocios y para difundir información sobre el mercado.

Temas de género	Diseño del proyecto y enfoques de implementación	Indicadores
<p>¿Las alternativas tecnológicas pueden ser pagadas por las mujeres y los varones?</p> <p>¿La tecnología será económicamente accesible? ¿Los precios serán aprobados por los consumidores? ¿Las tasas serán más altas en áreas rurales donde predominan las mujeres?</p> <p>¿Hay acceso en áreas rurales?</p>	<p>Prestar atención a temas de acceso y capacidad de financiación de TIC (e.g., conexión inalámbrica fija en lugar de cables de fibra óptica, disponibilidad de teléfonos móviles para promover la conectividad en áreas rurales y pobres, conectividad satelital o solar y en base a baterías, computadoras de uso múltiple) en el diseño del proyecto y/o en la implementación.</p> <p>Realizar un análisis de género de las actividades del fondo de desarrollo de las telecomunicaciones para promover un mayor acceso y uso de las TIC para mujeres rurales y urbanas.</p> <p>Trabajar la reforma regulatoria para garantizar la viabilidad financiera permanente y la accesibilidad al servicio.</p>	<p>Número de usuarios desagregado por sexo y localización geográfica</p> <p>Número de medidas de política aprobadas que tienen ver un acceso cada vez más económicamente viable para los pobres rurales.</p>
<p>¿De qué manera las responsabilidades de las mujeres en el hogar y en puestos remunerados afectarán su capacidad de recibir capacitación?</p>	<p>Llevar a cabo capacitaciones y cursos en momentos y en sitios que tengan en cuenta la necesidad de las mujeres de equilibrar sus responsabilidades remuneradas y domésticas (e.g., usar lugares accesibles a los que puedan llegar a través de transporte público, realizar capacitaciones en las tardes o fines de semana de manera que las mujeres puedan equilibrar la capacitación con otras responsabilidades).</p> <p>Contratar a mujeres para trabajar como capacitadoras en TIC de otras mujeres.</p>	<p>Número de personas en el grupo objetivo capacitadas en temas de crecimiento económico/comercio, desagregado por sexo (y/u otras variables sociales tales como edad, clase económica, localización, sector, industria, nivel de empleo, etc.).</p> <p>Porcentaje de mujeres capacitadoras.</p>
<p>¿De qué manera la movilidad de las mujeres afecta su capacidad de acceder a las TIC?</p>	<p>Establecer centros de acceso a TIC en áreas rurales y en lugares de áreas urbanas frecuentados por mujeres, tales como librerías de mujeres, tiendas de ropa, centros comunales, peluquerías, o centros de salud.</p>	<p>Número de centros establecidos por ubicación geográfica.</p>

	<p>Considerar el establecimiento de microtelcos (tiendas de teléfono e Internet) como pequeños negocios para mujeres empresarias que están ubicados cerca de clínicas, tiendas de mujeres, etc.</p> <p>Considerar el incremento del servicio de Internet en los telecentros existentes.</p> <p>Atender las restricciones a la movilidad de las mujeres con omnibuses, computadoras móviles que viajan a las comunidades u otros proyectos de telecomunicación móvil, como un medio para incrementar el acceso de las mujeres a las TIC.</p>	<p>Número y porcentaje de clientes en el telecentro, desagregado por sexo y ubicación del telecentro.</p> <p>Cambio en la satisfacción de los usuarios de telecentros desagregado por sexo.</p>
<p>¿Las mujeres tienen las mismas oportunidades que los varones para tener la propiedad y control de licencias y de negocios vinculados a las TIC?</p>	<p>Incidencia política para repartir un conjunto de licencias a negocios de propiedad de mujeres, y/o para subsidiar los costos de las licencias para propietarios de negocios que tengan bajos ingresos (esto podría ser compensado por las cuotas recabadas).</p> <p>Incidencia a favor de las reformas de políticas tales como el desarrollo de programas de incentivos para incrementar el acceso, así como a favor de políticas de precios para estimular la ampliación.</p>	<p>Número de licencias de negocios de TIC solicitadas y admitidas, desagregado por sexo.</p> <p>Número de negocios relacionados a las TIC registrados, desagregado por sexo.</p> <p>Número de mujeres involucradas en el diseño de políticas.</p> <p>Número de reformas de políticas sensibles con respecto al género implementadas en el sector de las TIC.</p>
<p>¿Tienen las mujeres y las niñas acceso equitativo a la capacitación en todos los niveles tales como diseño de sistemas, redes, desarrollo de software, creación de contenido, diseño de sitios web, administración de información, mantenimiento, y administración de sistemas?</p>	<p>Desarrollar iniciativas de TIC especiales para capacitar a mujeres, incluidas aquellas desplazadas de otros sectores.</p> <p>Incluir intervenciones complementarias con capacitación, tales como apoyo para la oferta de empleo, desarrollo de habilidades de la mano de obra (hardware y software), y otros servicios complementarios (bancos para los pobres, programa de pequeños préstamos "puente", etc.).</p>	<p>Número de trabajadores desplazados capacitados, desagregado por sexo.</p> <p>Número de trabajadores desplazados capacitados contratados en nuevos puestos TIC, desagregado por sexo.</p> <p>Niveles de satisfacción con la capacitación de los participantes, desagregados por sexo.</p>
<p>¿Las mujeres y varones tienen el mismo nivel de acceso a información sobre el mercado y sobre precios?</p>	<p>Capacitación en Servicios de Desarrollo Empresarial (BDS por sus siglas en inglés) en TIC, y otras maneras para que las mujeres logren mayor acceso a información sobre mercados y precios.</p>	<p>Prácticas de mercadeo adoptadas por las empresas puestas en evidencia a través de un cambio en los planes de negocio, reorganización, diseño de productos, sistema de</p>

		precios, y vínculos estratégicos con otras firmas o subsectores, desagregadas por tamaño de la empresa y sexo del propietario.
¿Existen sesgos culturales que desalientan a las mujeres a entrar al sector de las TIC?	<p>Lanzar una campaña educativa sobre los beneficios de la educación a través de la computadora y sobre la manera en que las mujeres y las niñas pueden hacer uso de esas capacidades para una variedad de carreras</p> <p>Desarrollar un currículo referido a la aplicación práctica de las TIC, dado que los estudios muestran que esta es más atractiva para las niñas.</p>	Número de personas en el grupo objetivo capacitado y que adoptan las TIC antes y después de la campaña, desagregado por sexo.
<p>¿Es relevante la información en los sitios web y en el comercio electrónico para varones y mujeres, así como para productores y pobres rurales?</p> <p>¿El contenido de los sitios web está disponible en Quechua o Aymara?</p>	<p>Iniciativas de capacitación para apoyar a los varones y mujeres rurales y pobres a crear su propio contenido web y a usar las TIC para trabajar en redes, hacer incidencia, calcular precios, y acceder a información de mercado (e.g., portales web, información de negocios, redes de incidencia, etc.).</p> <p>Capacitar a los ciudadanos pobres que emplean técnicas básicas de lectura y escritura a usar Internet para fomentar sus propios intereses y otras aplicaciones útiles.</p> <p>Conducir Evaluaciones Participativas Rurales (EPR) u otros análisis de partes interesadas acerca de las necesidades relacionadas con las TIC que tienen las comunidades, y desarrollar contenidos según sea el caso.</p>	<p>Número de nuevos portales web creados, desagregado por sexo de los diseñadores.</p> <p>Cambios en el ingreso de los empresarios y artesanos, desagregados por sexo.</p> <p>Número de nuevas redes electrónicas creadas, desagregado por sexo de los usuarios.</p> <p>Número de usuarios de la información sobre el mercado, desagregado por sexo.</p> <p>Cambios en el ingreso de los usuarios de la información del mercado, desagregados por sexo.</p>

CUADRO GIST 3: FACILITACIÓN COMERCIAL: B. PROMOCIÓN DE LAS EXORTACIONES

Se incluye la asistencia brindada para incrementar las oportunidades de mercado para los productores de los países en desarrollo y de las economías en transición.

Temas de género	Diseño del proyecto y enfoques de implementación	Indicadores
<p>¿Se realizan las actividades de capacitación en lugares y horarios que les permita a las mujeres atender y equilibrar sus responsabilidades domésticas?</p>	<p>Ofrecer capacitación y cursos en lugares y horarios en los que se tome en cuenta las preocupaciones de seguridad de las mujeres y su necesidad de equilibrar sus responsabilidades domésticas y de trabajo remunerado (en lugares de fácil acceso mediante transporte público, sesiones de capacitación de noche o durante los fines de semana para equilibrar la capacitación con otras responsabilidades).</p>	<p>Cantidad de participantes en las actividades de capacitación, desagregados por sexo.</p>
<p>¿Qué agrupaciones ofrecen oportunidades a las empresarias y las trabajadoras?</p>	<p>Conducir un análisis de la cadena de valor de los sectores emergentes y potenciales para calibrar las oportunidades de las mujeres de acceder a los sectores emergentes y de valor agregado.</p> <p>Establecer una fuerza laboral mediante actividades de capacitación y de otro tipo para promover que las mujeres ocupen cargos más especializados y empleos con mejores ingresos.</p> <p>Establecer cadenas de valor para las mujeres o “agrupaciones de mujeres”, de manera que éstas puedan interactuar con otras en todo el sector.</p>	<p>Cantidad de exportadores que ingresan a las nuevas agrupaciones, desagregados por sexo.</p> <p>Promedio de ventas de los negocios de exportación, tanto de hombres como de mujeres, por sector y tamaño de la empresa.</p> <p>Cantidad de trabajadores empleados en diferentes sectores anualmente, desagregados por sexo.</p> <p>Salarios de los trabajadores empleados anualmente, desagregados por sector, sexo y categoría de trabajo (después de la actividad de desarrollo de la fuerza laboral).</p> <p>Cantidad de cadenas de valor para mujeres, por sector.</p> <p>Variación del ingreso de las mujeres que participan en las cadenas de valor, medidos anualmente.</p>

<p>¿Enfrentan las mujeres barreras específicas para acceder a los productos de exportación?</p> <p>¿Enfrentan las mujeres barreras específicas para acceder a los productos de mercadotecnia, al mercado de información o para establecer nexos con otros exportadores?</p>	<p>Analizar las barreras a la exportación, por motivos de género.</p> <p>Utilizar las TIC para ofrecerles a las mujeres acceso a la fijación de precios, información sobre los mercados, el desarrollo de productos, investigaciones de mercado e instrumentos financieros de administración.</p> <p>Utilizar las TIC para desarrollar portales en Internet para que las mujeres se interconecten entre sí en una cadena de valor.</p> <p>Establecer nexos con organizaciones de comercio justo que puedan promover los productos de las mujeres.</p> <p>Establecer nexos con otros empresarios que puedan utilizar la producción de las mujeres para sus empresas (por ejemplo, castañas de cajú para quienes elaboran mantequilla con este producto). Ofrecer asistencia a las mujeres en la celebración de contratos con sus compradores.</p> <p>Promover el establecimiento de vínculos con cadenas importantes que puedan celebrar contratos con mujeres exportadoras y ofrecerles un mercado garantizado, al igual que canales de distribución.</p>	<p>Cantidad de hombres y mujeres capacitados en TIC para acceder al mercado de información.</p> <p>Prácticas de mercadotecnia que adoptan las empresas, tal como lo muestran sus planes de negocios, reorganización, diseño de productos, precios, y nexos estratégicos con otras empresas o subsectores, desagregados según el tamaño de la empresa y sexo del propietario(a).</p> <p>Cantidad de empresarias que participan en la creación de portales de Internet para mujeres.</p> <p>Cantidad de nexos establecidos con organizaciones de comercio justo para los productos de las mujeres. Ventas anuales como resultado de los contratos con ferias comerciales.</p> <p>Cantidad de nexos/contratos establecidos con otras empresarias para formar una agrupación de bienes producidos por las mujeres. Ventas anuales como resultado de estos nexos.</p> <p>Ventas anuales de mujeres artesanas por Internet (comercio electrónico), en persona, etc.</p> <p>Ventas anuales mediante contratos con supermercados, desagregados según el sexo del exportador(a).</p>
---	---	---

CUADRO GIST 4: FACILITACIÓN DEL COMERCIO: C. SERVICIOS Y CAPACITACIÓN DE LAS EMPRESAS

Se incluye el apoyo brindado para mejorar las asociaciones y las redes existentes en el sector empresarial, así como para mejorar la capacidad de la gente que se dedica al comercio.

Temas de género	Diseño del proyecto y enfoques de implementación	Indicadores
¿Enfrentan las mujeres diferentes obstáculos para establecer, operar y mantener un negocio (por ejemplo, acceso al crédito, garantías, información)?	<p>Realizar encuestas de mercado sobre los impedimentos de la mujer para acceder y operar pequeñas y medianas empresas (PyMEs).</p> <p>Al diseñar el proyecto, abordar las restricciones de la mujer para operar las PyMEs (acceso al crédito, capacitación de funcionarios banca-rios y oficiales de crédito sobre cuestiones de género, etc.).</p>	<p>Cantidad de nuevos miembros en el sector de las PyMEs a quienes se les asistió directamente mediante el proyecto, desagregados por sexo.</p> <p>Porcentaje de propietarios de negocios, desagregados según el sector y el sexo del propietario(a).</p> <p>Cifra promedio de préstamos por sector y por tamaño del negocio, desagregado según el sexo del propietario(a).</p>
¿Cuentan las mujeres con asociaciones empresariales que atiendan sus necesidades?	<p>Realizar encuestas con empresarias sobre el tipo de apoyo que necesitan de las asociaciones de negocios.</p> <p>Apoyar o fortalecer las asociaciones de negocios de las mujeres.</p>	<p>Cantidad de asociaciones de mujeres que se han creado o respaldado.</p>
¿Se realiza la capacitación en lugares y horarios que les permiten a las mujeres atender y equilibrar sus responsabilidades domésticas y de trabajo remunerado?	<p>Planear la capacitación en Servicios de Desarrollo Empresarial (SDE) para maximizar la participación de la mujer, según el tiempo usado para llegar al lugar de las sesiones.</p>	<p>Cantidad de participantes en las actividades de capacitación, desagregados por sexo.</p>
¿Son los capacitadores de SDE hombres o mujeres?	<p>Reclutar y contratar capacitadoras femeninas en SDE.</p> <p>Ofrecer capacitación en SDE en alianza con ONGs femeninas para la formación de formadores, a fin de que más mujeres y ONGs femeninas que ofrecen microcréditos puedan prestar servicios más integrales para las empresarias.</p>	<p>Cantidad de hombres y mujeres capacitados en servicios de SDE.</p> <p>Porcentaje de hombres y mujeres capacitadores.</p> <p>Cantidad y porcentaje de personas capacitadas y reclutadas como formadores, desagregados por sexo y otras variables sociales.</p>

<p>¿Hay políticas vigentes que puedan restringir la participación de la mujer para abrir y operar PyMEs (por ejemplo, impuestos para obtener licencias, reglamentación urbana, requisitos bancarios para que las mujeres accedan a préstamos, etc.)?</p>	<p>Fomentar políticas para reformar la ley impositiva para la concesión de licencias, requisitos de zonificación, acceso al crédito, adquisiciones gubernamentales, etc.</p> <p>Financiar mecanismos para asistir a las microempresarias en el mejoramiento de sus negocios.</p> <p>Establecer servicios de asesoría antes y después de una inversión como parte de los servicios integrales existentes.</p>	<p>Cantidad de políticas sensibles al género, vigentes o aprobadas en áreas que asistirán a las empresarias.</p> <p>Cantidad de préstamos otorgados a través del mecanismo de financiamiento.</p> <p>Cantidad de clientes que han recibido préstamos, desagregados por sexo.</p> <p>Cantidad de clientes que reciben asesoramiento antes y después de recibir el préstamo.</p>
<p>¿Qué agrupaciones les ofrecen oportunidades a las empresarias y a las trabajadoras?</p>	<p>Conducir análisis sobre las cadenas de valor de los sectores actuales, emergentes y potenciales para calibrar las oportunidades para el ingreso de las mujeres a los sectores emergentes y en expansión.</p> <p>Desarrollar una fuerza laboral mediante actividades de capacitación y de otro tipo para que las mujeres ocupen cargos más especializados y empleos con mejores ingresos.</p>	<p>Cantidad de agrupaciones desarrolladas que ofrecen oportunidades a las propietarias y las trabajadoras.</p> <p>Cantidad de trabajadores empleados anualmente, desagregados por sexo.</p> <p>Salarios de trabajadores empleados en clusters, desagregados por sexo y según la categoría de trabajo.</p>
<p>¿Enfrentan desafíos las mujeres que dirigen o trabajan en un negocio para equilibrar sus responsabilidades domésticas y laborales?</p>	<p>Ofrecer servicios de guardería infantil para los propietarios(as) y empleados(as).</p> <p>Brindar apoyo a quienes prestan los servicios de guardería.</p>	<p>Cantidad de guarderías infantiles ofrecidas <i>in situ</i>.</p>

CUADRO GIST 5: DESARROLLO DE LA INFRAESTRUCTURA FÍSICA

Asistencia para establecer telecomunicaciones, transporte, puertos, aeropuertos, servicios de luz y agua y zonas industriales, relacionados con el comercio.

Temas de género	Diseño del proyecto y enfoques de implementación	Indicadores
<p>¿Existen diferencias entre el hombre y la mujer con respecto al tiempo y la distancia que los separa de su trabajo o de sus deberes domésticos?</p> <p>¿Utilizan de forma diferente el hombre y la mujer el agua, las telecomunicaciones y la luz?</p>	<p>Analizar los papeles que desempeñan el hombre y la mujer, al igual que las distancias que tienen que viajar.</p> <p>Desarrollar iniciativas educativas sobre el tiempo y la luz que utiliza la mujer en el cumplimiento de sus responsabilidades domésticas, tales como la obtención de combustibles y agua.</p> <p>Implementar mecanismos dentro del proyecto que le permitan a la mujer reducir el trabajo y el tiempo que necesita para realizar sus tareas.</p>	<p>Cantidad de horas que necesita para obtener combustible y agua, antes y después de haber iniciado el proyecto, desagregado por sexo.</p> <p>Cambio cuantitativo en las horas destinadas al trabajo doméstico, según el tiempo y la tarea asignada, desagregado por sexo.</p>
<p>¿Cuáles son las principales limitaciones económicas, temporales y culturales que restringen el acceso de la mujer al transporte, el agua, la luz y las telecomunicaciones?</p>	<p>Analizar las restricciones económicas, temporales y culturales que enfrenta la mujer cuando viaja.</p> <p>Incluir en los proyectos de transporte el mejoramiento de los caminos de herradura que con frecuencia utilizan las mujeres.</p> <p>Centrar la atención de los proyectos de agua y luz en el desarrollo de iniciativas comunitarias, en vez de iniciativas a gran escala.</p> <p>Implementar iniciativas en torno a las políticas, incluyendo medidas para incrementar el acceso de los pobres mediante el cobro de tarifas iniciales bajas de energía eléctrica, para incrementarlas posteriormente a medida que se incremente el consumo.</p>	<p>Cantidad de mujeres que indican que gozan de una mayor movilidad después del lanzamiento del proyecto.</p> <p>Cantidad de usuarios de servicios de agua y luz, desagregados por sexo.</p>

<p>¿Participan los hombres y las mujeres en la selección y diseño de la infraestructura (proyectos de transporte, agua, luz y telecomunicaciones)?</p>	<p>Usar métodos participativos para entrevistar hombres y mujeres juntos y por separado, durante la etapa de diseño del proyecto.</p> <p>Establecer consejos comunitarios para que participen en el proyecto. Podría haber consejos separados para hombres y mujeres o un porcentaje determinado de puestos para hombres y para mujeres dentro de estos consejos.</p>	<p>Cantidad y porcentaje de mujeres y hombres en el ámbito local que participan en la toma de decisiones sobre el diseño del proyecto, desagregados por niveles de ingreso y por edad.</p> <p>Cantidad de hombres y mujeres en el ámbito local que participan en los consejos relacionados con el proyecto, desagregados por niveles de ingreso y edad.</p>
<p>¿Es diferente la disposición del hombre y de la mujer para pagar los gastos de transporte, luz y telecomunicaciones? ¿Afecta esto la disponibilidad de tales servicios?</p> <p>¿Existen hombres y mujeres empleados en la construcción e implementación de proyectos de infraestructura?</p>	<p>Implementar políticas para subsidiar los costos para residentes de bajos ingresos, a través de la reasignación de costos, incentivos impositivos, etc.</p> <p>Capacitar y contratar a hombres y mujeres para trabajar en el proyecto.</p> <p>Si la interacción entre hombres y mujeres no es culturalmente apropiada, crear secciones o equipos exclusivamente para mujeres.</p>	<p>Cantidad de políticas vigentes o aprobadas sensibles al género, en áreas que reduzcan los costos para las personas de bajos ingresos.</p> <p>Cantidad de trabajadores capacitados y contratados, desagregados por sexo y según la categoría de trabajo.</p>

CUADRO GIST 6: AGRICULTURA RELACIONADA CON EL COMERCIO

Apoyo al sector agrícola y agroindustrial en los aspectos relacionados con el comercio.

Temas de género	Diseño del proyecto y enfoques de implementación	Indicadores
<p>¿Se han identificado los papeles y responsabilidades del hombre y de la mujer en la agricultura?</p>	<p>Conducir un análisis de la cadena de valor de los proyectos de exportación agrícola para determinar dónde se sitúan el hombre y la mujer en la producción, procesamiento y venta de los productos.</p> <p>Incluir actividades para incrementar la participación de la mujer en niveles más altos de la cadena de valor, tales como capacitación para supervisores y puestos gerenciales.</p> <p>Reservar incentivos para la contratación de empresas pequeñas de mujeres y capacitar a las mujeres para que puedan realizar trabajos no tradicionales dentro del sector.</p> <p>Realizar un estudio para investigar los beneficios de establecer Zonas de Exportación Agrícola (ZEAs), las cuales podrían ofrecer incentivos a las empresas del sector privado para celebrar contratos con productores agrícolas.</p> <p>Si se considera positivo, reformar las políticas para establecer las ZEAs.</p>	<p>Gráfico de hombres y mujeres en el sector agrícola.</p> <p>Cantidad de actividades del proyecto dirigidas a promover a la mujer en la cadena de valor del sector (capacitación, mayor acceso al crédito).</p> <p>Cantidad de mujeres que avanzan dentro de la cadena de valor.</p>
<p>¿Permanecen activas las mujeres en la producción agrícola de subsistencia y/o la agricultura comercial?</p>	<p>Desarrollar un tipo de agricultura comercial que se considere apropiada para que las mujeres la cultiven y que les permita equilibrar sus responsabilidades domésticas y productivas.</p>	<p>Cantidad y porcentaje de participantes en la agricultura comercial, desagregados por sexo.</p> <p>Cantidad y porcentaje de mujeres que adoptan esta nueva agricultura comercial.</p> <p>Variación del ingreso de los productores de nuevos cultivos, desagregados por sexo.</p> <p>Cambio de la situación nutricional de las familias.</p> <p>Variación del ingreso y del consumo de la mujer o del hogar.</p>

<p>¿Toman en cuenta las estrategias de extensión las limitaciones de tiempo y de movilidad de la mujer?</p>	<p>Incluir actividades que las mujeres puedan realizar cerca de sus hogares, las cuales podrían contribuir a que las mismas equilibren su trabajo remunerado con otras responsabilidades domésticas.</p> <p>Realizar actividades de capacitación con agentes de extensión sobre aspectos de género en el ámbito de la agricultura.</p> <p>Contratar a mujeres como agentes de extensión.</p>	<p>Cantidad de actividades económicas desarrolladas que se realizan desde el hogar.</p> <p>Cantidad de mujeres que se han integrado a las actividades económicas realizadas desde el hogar.</p> <p>Variación en el ingreso de la mujer o del hogar.</p> <p>Cantidad y porcentaje de nuevos agentes de extensión contratados, desagregados por sexo.</p>
<p>¿Incrementará el proyecto el tiempo que utiliza la mujer o el hombre en las actividades agrícolas?</p> <p>¿De qué forma resultarán afectadas las responsabilidades (producción alimentaria o nutrición y salud familiar, etc.) del hombre y la mujer debido a su participación en la producción de alimentos y en la agricultura comercial?</p>	<p>Encuestar a hombres y mujeres sobre la forma en que utilizan su tiempo, antes y después de la iniciativa del proyecto agrícola.</p> <p>Organizar grupos de discusión o entrevistas similares a la Evaluación Rural Participativa (PRA por sus siglas en inglés) con mujeres, sobre cómo su participación incidirá en sus otras responsabilidades.</p>	<p>Análisis del uso del tiempo por parte de los productores, desagregado por sexo.</p>
<p>¿Tienen los hombres y las mujeres igual acceso a los servicios de microcréditos, créditos y a la tecnología agrícola?</p>	<p>Si las mujeres no tienen acceso al crédito, darle especial importancia a que puedan obtenerlo (en particular, créditos superiores al microcrédito).</p> <p>Capacitar a los oficiales de préstamos en aspectos de género, sobre todo con relación a los créditos y los préstamos bancarios.</p> <p>Contratar a mujeres como oficiales de préstamos.</p> <p>Asegurarse que los proyectos que utilizan agentes de extensión, recluten y retengan a agentes femeninas.</p> <p>Hacer énfasis en la distribución de tecnología agrícola entre las mujeres y capacitarlas en su utilización.</p> <p>Implementar políticas para que el crédito sea más accesible para las mujeres (por ejemplo, cambios en las políticas crediticias, de garantías, etc.).</p>	<p>Cantidad y monto de los préstamos otorgados a los pequeños productores, desagregados por sexo.</p> <p>Análisis de la tecnología agrícola, desagregado por sexo.</p> <p>Cantidad de agentes de extensión, desagregados por sexo.</p> <p>Cantidad de reformas a las políticas, implementadas o aprobadas, que sean sensibles al género, a fin de facilitar la obtención de créditos para las mujeres.</p>

<p>¿Son la capacitación y la tecnología compatibles con las otras responsabilidades domésticas y laborales de la mujer? ¿Tiene la mujer acceso a la capacitación y a la nueva tecnología agrícola?</p>	<p>Lograr que la tecnología se asequible tanto para los hombres como para las mujeres, por medio de préstamos, subsidio de costos, etc.</p> <p>Asegurarse que la capacitación tome en cuenta el trabajo doméstico de la mujer, de forma que pueda asistir (por ejemplo, ofreciendo servicios de guardería durante la capacitación y transporte, si existen problemas de seguridad).</p>	<p>Cantidad de usuarios de la tecnología, desagregados por sexo.</p> <p>Cantidad de participantes en las actividades de capacitación, desagregados por sexo.</p>
<p>¿Desplazará a la mujer de posición actual dentro del sector la introducción de nuevas técnicas o actividades de producción?</p>	<p>Si la nueva tecnología incide en los medios de sustento de la mujer, el proyecto deberá promover la capacitación en torno a la nueva tecnología para que mantenga su posición actual en el sector, aunque se cuente con mejores técnicas.</p> <p>Por otro lado, si un proyecto va a desplazar a la mujer, se deberán incorporar estrategias sobre medios alternativos de subsistencia para las mujeres desplazadas dentro de ese sector.</p>	<p>Cantidad de personas capacitadas que adoptaron la nueva tecnología, desagregadas por sexo.</p> <p>Cantidad de trabajadores desplazados capacitados, que se contrataron para realizar nuevos trabajos en el sector, desagregados por sexo.</p> <p>Niveles de satisfacción de los participantes con la capacitación, desagregados por sexo.</p> <p>Salarios de los puestos nuevos (posterior a la capacitación), en comparación con los sueldos anteriores.</p>
<p>¿Resultarán afectados los mercados tradicionales o actividades comerciales de los hombres y las mujeres por las actividades del proyecto? Por ejemplo, ¿enfrentarán las mujeres una mayor competencia en sus productos tradicionales de mercado?#</p>	<p>Analizar el mayor grado de competencia y el posible efecto de los cambios en los precios de los productores rurales, desagregados por sexo.</p> <p>Analizar las oportunidades alternas para la generación de ingresos de los productores, a fin de reemplazar la pérdida de ingresos.</p> <p>Capacitar a los trabajadores desplazados para obtener medios alternativos de subsistencia.</p>	<p>Cantidad de mujeres que obtuvieron o retuvieron sus puestos tradicionales dentro del sector.</p> <p>Análisis del mayor grado de competencia en los precios.</p> <p>Cantidad de nuevas oportunidades en torno a los medios de sustento desagregadas por sexo.</p>

#Las secciones sobre temas agrícolas en esta matriz se adaptaron de AUSAID <http://www.Ausaid.gov.au> 1997.

ANEXO 5: FUENTES DE INFORMACIÓN SOBRE GÉNERO PARA LAS ACTIVIDADES RELACIONADAS AL EGE/COMERCIO

Para la mayoría de los países, existe una serie de opciones de fuentes de información nacional e internacional. Las estadísticas internacionales y nacionales pueden ayudar a los Equipos SO a esbozar conclusiones importantes acerca de las diferencias claves de género que requieren ser abordadas a través de los objetivos y actividades de los programas de desarrollo. La información desagregada por sexo incluye información micro y macro económica así como estadísticas nacionales sobre el desarrollo social, la tasa de actividad y segmentación de la mano de obra, ingresos, índices de pobreza, logros educativos, estado de salud, estatus legal, acceso a la justicia y participación política.

FUENTES DE INFORMACIÓN SECUNDARIA PARA EL ANÁLISIS DE GÉNERO DEL CRECIMIENTO ECONÓMICO /COMERCIO

Fuente de información	Pobreza y desigualdad	Seguridad alimentaria	Salud y demografía	Educación	Mercados laborales
Información de encuestas nacionales de hogares	X		X	X	X
Encuestas nacionales de mano de obra		X			X
Información de ministerios de educación				X	
Información de cuentas nacionales				X	
Información de agencias nacionales de cuidado de la salud			X		
Estudio de Medición de Niveles de Vida del Banco Mundial (LSMS)	X	X	X	X	X
Indicadores Mundiales de Desarrollo del Banco Mundial			X	X	X
Encuestas de demografía y salud		X	X		
OIT Información de					X

salud sobre lesiones laborales					
--------------------------------	--	--	--	--	--

PAGINAS WEB RELACIONADAS A GÉNERO Y COMERCIO

- ADB Gender and Development (<http://www.adb.org/gender>)
- Association for Women's Rights in Development (AWID) (<http://www.awid.org>)
- Development Alternatives for Women in a New Era (DAWN) (<http://www.dawn.org.fj>)
- Eldis Trade Policy Resource Guide (<http://www.eldis.org/trade>)
- International Gender and Trade Network (<http://www.igtn.org>)
- International Labour Organization (ILO) Gender Equality (<http://www.ilo.dyn.gender.gender>)
- ILO Gender and Employment Policy (<http://www.ilo.org/public/english/employment/gems>)
- Genderstats (<http://genderstats.worldbank.org>)
- UN Institute for Research and Training for the Advancement of Women (<http://www.un-instraw.org/en/>)
- UN Division for the Advancement of Women (<http://www.ilo.org/public/english/employment/gems>)
- UN Women Watch (<http://www.un.org/womenwatch>)
- UN Development Fund for Women (UNIFEM) (<http://www.unifem.org>)
- United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD) (<http://www.unctad.org>)
- Women in the Informal Economy Globalizing and Organizing (WIEGO) (<http://www.wiego.org>)

ANEXO 6. BIBLIOGRAFÍA

15 DE MARZO

Sesión 3: Análisis de Género e Indicadores sensibles con respecto al Género

March, C., Smyth I., and M. Mukhopadhyay. *A Guide to Gender-Analysis Frameworks*. London: Oxfam Publications, 2000.

Sesión 4: Metodologías de Investigación en Género para Temas EGE

Khan, I.A., J. Seeley, and C. Hamilton Shakya. "Breaking and Making the Chain Sources for Livelihoods of the Female-Headed Extreme Poor Households." *Research Reports 7* Dhaka, Bangladesh: Proshika: A Centre for Human Development, 2003.

http://www.livelihoods.org/lessons/project_summaries/LEP_projsum.html.

Khan, S.M., Z.A. Khan, I.A. Khan, and J. Seeley. "Methodology Report Livelihoods of the Extreme Poor Study Methodology." *Impact Monitoring and Evaluation Cell (IMEC)*. Dhaka, Bangladesh: Proshika: A Centre for Human Development, 2003.

http://www.livelihoods.org/lessons/project_summaries/LEP_projsum.html.

The Livelihoods of the Extreme Poor (LEP) Study. *Impact Monitoring and Evaluation Cell (IMEC)*. Dhaka, Bangladesh: Proshika: A Centre for Human Development, 2003.

http://www.livelihoods.org/lessons/project_summaries/LEP_projsum.html.

Ulrike Gminder, C. *Gender-oriented Entrepreneurship Promotion, Part II: Worksheets, Questionnaires, and Tables*. Bern: Swiss Agency for Development and Cooperation, 2003.

<http://www.sdc.admin.ch/index.php?navID=3020&userhash=32942779&IID=.1>

Sesión 5: Temas claves de Género y de Comercio para tres sectores económicos: Agricultura/Recursos Naturales, Manufacturas y Servicios

Gammage, S., H. Jorgensen, and E. McGill (with M. White). *The Trade Impact Review: Framework for Gender Assessments of Trade and Investment Agreements*. Washington, DC: Women's Edge Coalition, 2002.

Kabeer, N. *Gender Mainstreaming in Poverty Eradication and the Millennium Development Goals*. London: Commonwealth Secretariat, 2003.

Fuentes para el Sector Agricultura y Recursos Naturales

Carswell, S. A. "Family Business: Women, Children, and Smallholder Sugar Cane Farming in Fiji." *Asia Pacific Viewpoint* 44(2). Blackwell Publishing, 2003.

Food and Agriculture Organization (FAO) Trade Reforms and Food Security Project: Ghana. FAO Commodities and Trade Division. Roma, 2003. [pub title vs. org?]

Food and Agriculture Organization (FAO) Agricultural Transformation and Gender Considerations in Caribbean Economies. Documento de Trabajo. Roma: FAO, 2003. [pub title vs. org.?]

Jarvis, L. and E. Vera-Toscano. "The Impact of Chilean Fruit Sector Development on Female Employment and Household Income." Davis, California: UC-Davis, 2003.

White, M., C. Salas, and S. Gammage. *Trade Impact Review: Mexico Case Study, NAFTA, and the FTAA: A Gender Analysis of Employment and Poverty Impacts on Agriculture*. Washington, DC: Women's Edge Coalition, 2003.

Fuentes para el Sector Manufacturas

Bezuidenhout, A.G. The Impact of Restructuring in the Textiles Sector on Households in South Africa. Paper presented at the Trade and Industrial Policy Strategies (TIPS) Workshop on Globalization and Poverty in South Africa, 2003.

Gereffi, G. and O. Memedovic. "The Apparel Global Value Chain: What Prospects for Upgrading by Developing Countries?" *Doctoral Studies Series*. Viena: UNIDO, 2003.

Jha, Veena (ed). Trade, Globalization, and Gender: Evidence from South Asia. UNIFEM/UNCTAD, 2004.

Oxfam. Trading Away Our Rights: Women Working in the Global Supply Chain. Oxfam International, 2004.

Tran-Nguyen, Anh-Nga and Americo Beviglia Zampetti (eds). Trade and Gender: Opportunities and Challenges for Developing Countries: Nueva York y Ginebra: Naciones Unidas, 2004.

Fuentes para el Sector Servicios

Chandra, R. 2003. "Trade in Health Services." *Bulletin of the World Health Organization* 80(2): 158–163.

White, M. "GATS and Women." *Foreign Policy in Focus Policy Brief* 6(2). 2001.
http://www.fpif.org/briefs/vol6/v6n02gats_body.html.

Wyss, Brenda and Marceline White. *Trade Impact Review: Jamaica Case Study*.
Washington, DC: Women's Edge Coalition, 2004.

ANEXOS

Anexo 1: Terminología de Género

Moser, C. *Gender Planning and Development: Theory, Practice and Training*.
Londres: Routledge, 1993.

<http://www.bigpond.com.kh/users/gad/glossary/gender.htm>.

http://global.finland.fi/julkaisut/taustat/nav_gender/glossary.htm.

<http://www.un-instraw.org>.

Anexo 2: Terminología Comercial

Malhotra, Kamal. *Making Global Trade Work for People*. United Nations
Development Programme. Reino Unido y Estados Unidos: Earthscan
Publications, 2003.

Williams, Mariama. *Gender Mainstreaming in the Multilateral Trading System: A
Handbook for Policy-makers and Other Stakeholders*. Londres: Commonwealth
Secretariat, 2003.